

BASIC SELECTION

BEEM Fresh-Aroma-Perfect II

Filterkaffeemaschine mit Mahlwerk – Thermo
03958

DE Bedienungsanleitung

EN Instruction manual

FR Mode d'emploi

ES Manual de instrucciones

IT Istruzioni d'uso



DE BEACHTEN!

Auf der Ausklappseite dieser Bedienungsanleitung finden Sie eine Übersicht der **Kaffeemaschine** sowie aller Zubehörteile und alle Abbildungen zur Bedienung des Gerätes. Lassen Sie bitte diese Seite beim Lesen der Bedienungsanleitung immer geöffnet.

EN PLEASE NOTE!

On the foldout page of these operating instructions you will find a diagram of the **coffee machine**, together with all the accessories and illustrations on the operation of the device. Please ensure that this page is visible when you read the operating instructions.

FR À OBSERVER!

Sur la page rabattable du présent mode d'emploi, vous trouverez un aperçu de la **machine à café** et de tous ses accessoires ainsi que les illustrations se rapportant au maniement de l'appareil. Veuillez laisser cette page toujours ouverte lorsque vous consultez le mode d'emploi.

ES ¡TENGA EN CUENTA!

En la página desplegable de estas instrucciones de uso encontrará un resumen del **máquina de café** así como de todos los accesorios y todas las imágenes para el manejo del aparato. Por favor, deje siempre abierta esta página al leer las instrucciones.

IT NOTA BENE!

Nella pagina ripiegabile di queste istruzioni d'uso troverete una panoramica del **macchina per caffè** con tutti gli accessori e le illustrazioni sull'utilizzo dell'apparecchio. Consigliamo di tenere sempre aperta questa pagina durante la lettura delle istruzioni d'uso.

Kundenservice / Importeur | Customer service / Importer |
Service après-vente / Importateur | Servicio de atención al cliente /importador |
Servizio di assistenza clienti / Importatore:

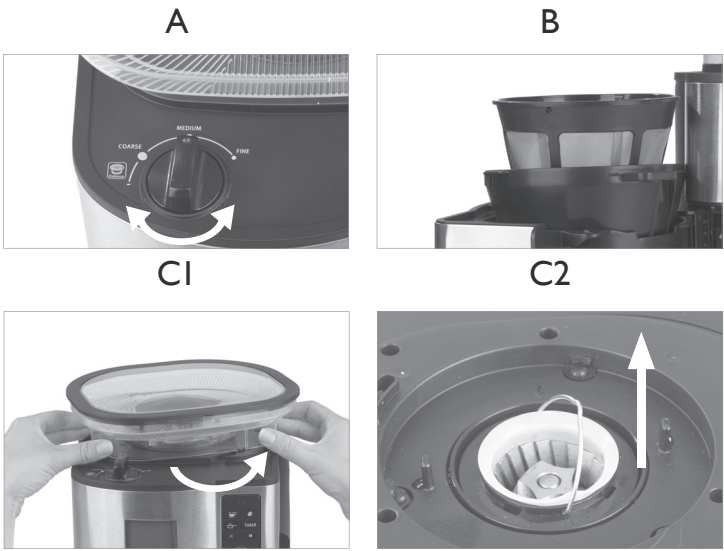
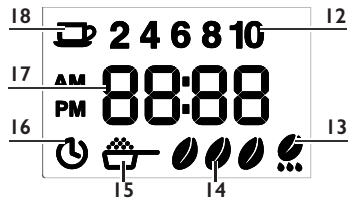
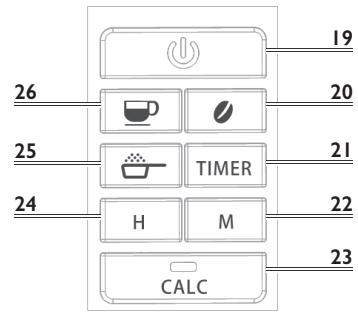
BEEM Germany GmbH
Am Heisterbusch 1
19258 Gallin
Deutschland | Germany | Allemagne | Duitsland | Alemania | Germania
T +49 (0)38851 · 314345 *)

*) Anruf in das deutsche Festnetz zum Tarif Ihres Anbieters.
Calls to German landlines are subject to your provider's charges.
Prix d'un appel vers le réseau fixe allemand au tarif de votre fournisseur.
Llamada no gratuita a la red fija alemana a la tarifa de su proveedor.
La chiamata nella rete fissa tedesca a la tariffa del proprio operatore.

BEEM
Designed for Life.

www.beem.de

BEEM
Designed for Life.



Optional erhältlich | Optionally available
Disponibles en option | Opcionalmente disponible
Disponibili come opzione



**BEEM Premium
Reinigungstabletten**
Cleaning tablets
Pastilles de nettoyage
Tabletas de limpieza
Pasticche di pulizia
Art. Nr. 43205359010



**BEEM Premium Entkalker
Konzentrat**
Descaler Concentrate
Concentré Anticalcaire
Concentrado descalcificador
Anticalcare concentrato
Art.Nr. 43205359020



BEEM FAP II – Glaskanne
Glass jug
Cafetière en verre
Jarra de cristal
Bricco in vetro
Art.Nr. 45192370020

2	Lieferumfang
2	Geräteübersicht
3	Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung
3	Erklärung der Symbole
3	Erklärung der Signalwörter
3	Bestimmungsgemäßer Gebrauch
4	Sicherheitshinweise
7	Vor dem ersten Gebrauch
7	Gerät aufstellen und anschließen
8	Bedienung und Betrieb
8	Uhrzeit
8	Wassertank füllen
8	Kaffeebohnen einfüllen
9	Mahlgrad einstellen
9	Filter einsetzen
9	Tassenanzahl einstellen
9	Kaffeestärke einstellen
9	Aroma-Plus-Funktion
10	Warmhaltefunktion
10	Tropfstopp
10	Zubereitung
10	Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten
11	Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten
12	Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl
12	Zeitvorwahl deaktivieren
13	Reinigung und Pflege
13	Mahlwerkschacht reinigen
14	Entkalken
14	Aufbewahrung
14	Entsorgung
15	Fehlerbehebung
16	Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen
16	Technische Daten

Lieferumfang

- Kaffeemaschine
- Isolierkanne
- Kaffeebohlenfach
- Reinigungsbürste
- Dosierlöffel
- Filtereinsatz
- Permanentfilter
- Bedienungsanleitung

Überprüfe den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie Transportschäden. Falls das Gerät, der Netzstecker oder das Netzkabel Schäden aufweisen sollten, verwende das Gerät nicht, sondern kontaktiere den Kundenservice.

Geräteübersicht

(Abbildungen siehe vordere Ausklappseite)

- 1 Deckel für das Kaffeebohlenfach
- 2 Kaffeebohlenfach
- 3 Mahlwerk (oberer Teil herausnehmbar)
- 4 Bedienfeld
- 5 Filterfach
- 6 Isolierkanne mit Deckel
- 7 Display
- 8 Einstellrad Mahlgrad
- 9 Wassertankdeckel
- 10 Füllstandanzeige
- 11 Wassertank
- 12 Anzeige Tassenanzahl
- 13 Anzeige Aroma-Plus-Funktion
- 14 Anzeige Kaffeestärke
- 15 Anzeige Kaffeepulver
- 16 Anzeige Timer
- 17 Anzeige Uhrzeit
- 18 Anzeige Betrieb (blinkend)
- 19 Taste  mit Betriebsleuchte
- 20 Taste  (Einstellen der Kaffeestärke)
- 21 Taste **TIMER** (Einstellen der Zeitvorwahl)
- 22 Taste **M** (Einstellen der Minuten)
- 23 Taste **CALC** (Entkalkungsprogramm) mit Betriebsleuchte
- 24 Taste **H** (Einstellen der Stunden)
- 25 Taste  (Kaffeezubereitung mit Kaffeepulver)
- 26 Taste  (Einstellen der Tassenanzahl)



Herzlichen Glückwunsch!

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
wir freuen uns, dass Du Dich für diese **Kaffeemaschine** entschieden hast.
Solltest Du Fragen zum Gerät sowie zu Ersatz-/Zubehörteilen haben, kontaktiere den Kundenservice über unsere Website: **www.beem.de**

Informationen zu Deiner Bedienungsanleitung

Lies vor dem ersten Gebrauch des Gerätes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahre sie zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Gerätes ist auch diese Bedienungsanleitung mitzugeben. Hersteller und Importeur übernehmen keine Haftung, wenn die Angaben in dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet werden.

Erklärung der Symbole



Gefahrenzeichen: Diese Symbole zeigen Verletzungsgefahren (z. B. durch Strom oder Feuer) an. Die dazugehörenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und an diese halten.



Ergänzende Informationen



Für Lebensmittel geeignet.



Vorsicht vor heißen Oberflächen!



Anleitung vor Gebrauch lesen!

Erklärung der Signalwörter

GEFAHR	Warnt vor schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
WARNUNG	Warnt vor möglichen schweren Verletzungen und Lebensgefahr.
VORSICHT	Warnt vor leichten bis mittelschweren Verletzungen.
HINWEIS	Warnt vor Sachschäden.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Dieses Gerät ist nur zur Zubereitung von Kaffee mit Kaffeepulver oder Kaffeebohnen bestimmt.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im privaten Haushalt, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Das Gerät nur wie in der Bedienungsanleitung beschrieben nutzen. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.

Sicherheitshinweise



Warnung: Alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bebilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Gerät versehen ist, **beachten**. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder Verletzungen verursachen.

- Dieses Gerät kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und / oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Das Gerät darf **nicht** von **Kindern** benutzt werden. Kinder und Tiere sind vom Gerät und dem Netzkabel fernzuhalten!
- Das Gerät ist **kein** Spielzeug!



VORSICHT: heiße Oberflächen!

Das Gerät und die Zubehörteile sind während und kurz nach dem Gebrauch sehr heiß. Ausschließlich die Griffe, das Bedienfeld und Einstellrad berühren, während das Gerät in Betrieb ist. Das Gerät vollständig abkühlen lassen, bevor es gereinigt wird.

- Nie über die maximale Füllmenge hinausgehen (**10 Tassen**). Ist der Wassertank überfüllt, könnte die Kaffeekanne überlaufen.
- Das Gerät ist nicht dazu bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem betrieben zu werden.
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen und sicherstellen, dass diese nicht ins Wasser fallen oder nass werden können.
- Das Gerät ist bei nicht vorhandener Aufsicht und vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen, dem Befüllen bzw. Leeren des Wassertanks oder dem Reinigen stets vom Netz zu trennen.
- Im Interesse der eigenen Sicherheit das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigungen überprüfen. Das Gerät nur benutzen, wenn es funktionsfähig ist.

- Keine Veränderungen am Gerät vornehmen. Das Netzkabel nicht selbst austauschen. Wenn das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker des Gerätes beschädigt sind, müssen diese durch den Hersteller, Kundenservice oder autorisierte Fachhändler ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Unbedingt die Hinweise im Kapitel „Reinigung und Pflege“ beachten.



GEFAHR – Stromschlaggefahr durch Wasser

- Das Gerät nur in geschlossenen Räumen verwenden.
- Das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit verwenden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, sofort die Stromzufuhr unterbrechen. Nicht versuchen, dieses aus dem Wasser zu ziehen, während es am Stromnetz angeschlossen ist!
- Das Gerät, das Netzkabel und den Netzstecker niemals mit feuchten Händen berühren, wenn diese Komponenten an das Stromnetz angeschlossen sind.
- Darauf achten, dass der austretende Dampf nicht direkt auf elektrische Geräte und Einrichtungen, die elektrische Bauteile enthalten, gerichtet wird.



WARNUNG – Verletzungsgefahr

- **Erstickungsgefahr!** Kinder und Tiere vom Verpackungsmaterial fernhalten.

Verbrühungsgefahr durch Hitze, heißen Dampf oder Kondenswasser!

- Kontakt mit dem aufsteigenden Dampf vermeiden. Den Wassertankdeckel nicht während des Brühvorgangs öffnen.
- Das Filterfach nicht während des Brühvorgangs öffnen. Der Filtereinsatz und der Permanentfilter werden während der Benutzung heiß.
- Beim Abnehmen des Filtereinsatzes nach dem Betrieb vorsichtig sein. Es kann sich noch heißes Restwasser im / am Filtereinsatz bzw. Permanentfilter befinden! Den Filtereinsatz und den Permanentfilter immer erst abkühlen lassen, bevor sie entfernt / gereinigt werden.
- Nie bei eingeschaltetem Gerät bzw. während des Brühvorgangs Wasser in den Wassertank füllen. Das Gerät vor erneutem Befüllen abkühlen lassen.
- Das Gerät während des Brühvorganges nicht bewegen.
- Der zubereitete Kaffee ist heiß! Im Umgang mit heißen Flüssigkeiten vorsichtig sein.
- Kleidungsstücke wie Tücher, Schals, Schmuck, Krawatten sowie lange Haare vom Kaffeebohnenfach und Mahlwerkschacht fernhalten.

- Nicht in das Kaffeebohnenfach und den Mahlwerkschacht greifen bzw. keine Gegenstände hineinstecken, wenn das Gerät in Betrieb ist!
- Darauf achten, dass das angeschlossene Netzkabel keine Stolpergefahr darstellt. Das Netzkabel darf nicht von der Aufstellfläche herabhängen, um ein Herunterreißen des Gerätes zu verhindern.



WARNUNG – Brandgefahr

- Das Gerät nicht in Räumen verwenden, in denen sich leichtentzündlicher Staub oder giftige sowie explosive Dämpfe befinden.
- Das Gerät nicht zusammen mit anderen Verbrauchern (mit hoher Wattleistung) an eine Mehrfachsteckdose anschließen, um eine Überlastung und ggf. einen Kurzschluss (Brand) zu vermeiden.
- Das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material betreiben. Keine brennbaren Materialien (z. B. Pappe, Papier, Holz, Kunststoff) in oder auf das Gerät legen.
- Das Gerät während des Betriebs nicht abdecken.
- Im Brandfall: Nicht mit Wasser löschen! Flammen mit einer feuerfesten Decke oder einem geeigneten Feuerlöscher ersticken.

HINWEIS – Risiko von Material- und Sachschäden

- Das Gerät nur verwenden, wenn es korrekt zusammengebaut ist! Vor jeder Anwendung überprüfen, ob der Filtereinsatz und der Permanentfilter korrekt eingesetzt sind und ob der Wassertank korrekt befüllt ist!
- Das Netzkabel so verlegen, dass es nicht gequetscht oder geknickt wird und nicht mit heißen Flächen in Berührung kommt (gilt auch für die heißen Flächen des Gerätes!).
- Das Gerät ausschalten und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, wenn während des Betriebs ein Fehler auftritt, bei einem Stromausfall oder vor einem Gewitter.
- Das Gerät niemals am Netzkabel ziehen oder tragen. Beim Herausziehen aus der Steckdose immer am Netzstecker und nie am Netzkabel ziehen!
- Das Gerät vor anderen Wärmequellen, offenem Feuer, Minustemperaturen, lang anhaltender Feuchtigkeit, Nässe und Stößen schützen.
- Nur Original-Zubehörteile des Herstellers verwenden, um die Funktionsweise des Gerätes nicht zu beeinträchtigen und eventuelle Schäden zu verhindern.



Vor dem ersten Gebrauch

1. Entferne sämtliches Verpackungsmaterial sowie eventuell vorhandene Schutzfolien, die zum Transportschutz dienen. **Entferne niemals das Typenschild und eventuelle Warnhinweise entfernen.**
2. Wische das Gerät mit einem sauberen, feuchten Tuch ab. Spüle die Isolierkanne (6), den Filtereinsatz und den Permanentfilter sowie den Dosierlöffel mit etwas mildem Spülmittel und klarem Wasser ab.
3. Stelle das Gerät auf und schließe es an (siehe Kapitel „Gerät aufstellen und anschließen“).
4. Vor dem ersten Kaffeegenuss empfehlen wir einen Probelauf mit Kaffeebohnen durchzuführen, um eventuelle Produktionsrückstände im Wassersystem zu entfernen. Befolge dafür die Anweisungen in den Kapiteln „Bedienung und Betrieb“ sowie „Zubereitung“.



Bei der ersten Inbetriebnahme kann es durch produktionsbedingte Zusätze zu leichter Rauch- und / oder Geruchsentwicklung kommen. Dies ist normal und kein Defekt des Gerätes.

5. Wiederhole diesen Vorgang zweimal. ***Diesen Kaffee nicht trinken!***
6. Reinige das Gerät und Zubehör (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“).

Gerät aufstellen und anschließen

BEACHTEN!

- Das Gerät nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose, die mit den technischen Daten des Gerätes übereinstimmt, anschließen. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen gut zugänglich sein, damit die Netzverbindung schnell getrennt werden kann.
- Das Gerät nicht in Verbindung mit Verlängerungskabeln nutzen.
- Das Gerät immer mit einem Freiraum zu den Seiten (mind. 20 cm) und nach oben (mind. 30 cm) auf einen ebenen, festen, wärmebeständigen und gegen Wasserspritzer unempfindlichen Untergrund stellen.
- Das Gerät nicht unter Küchenoberflächen o. Ä. stellen. Durch den aufsteigenden Dampf könnten diese Schaden nehmen!
- Die Oberflächen von Möbeln enthalten möglicherweise Bestandteile, die die Standfüße des Gerätes angreifen und aufweichen können. Gegebenenfalls eine geeignete Unterlage unter die Standfüße legen.

1. Stelle das Gerät an einem geeigneten Ort unter Beachtung der Sicherheitshinweise sowie der Hinweise am Anfang dieses Kapitels auf.
2. Ziehe das Netzkabel aus dem Kabelfach heraus und schließe es an eine vorschriftsmäßig installierte und leicht zugängliche Steckdose an.

Bedienung und Betrieb

BEACHTEN!

- Keine Milch oder andere Flüssigkeiten in den Wassertank füllen. Ausschließlich Wasser zum Kaffeekochen verwenden!
- Nie den Permanentfilter überfüllen.

Uhrzeit

Sobald der Netzstecker in eine Steckdose gesteckt wird, geht die Displaybeleuchtung an und die Zeitanzeige **12:00** blinkt auf. Die Uhr verfügt über ein 24-Stunden-Zeitformat.

1. Stelle die Stunden durch Drücken der Taste **H (24)** ein.
2. Stelle die Minuten durch Drücken der Taste **M (22)** ein.



Die Uhrzeit bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Uhrzeit eingestellt oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Wassertank füllen

1. Öffne den Wassertankdeckel (**9**).
2. Fülle die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge (maximal 10 Tassen) in den Wassertank (**11**).
3. Schließe den Wassertankdeckel.



Es wird immer das gesamte Wasser im Wassertank verwendet, unabhängig von der eingestellten Tassenanzahl oder Kaffeestärke.

Kaffeebohnen einfüllen

1. Nimm den Deckel des Kaffeebohnenfachs (**1**) ab.



Stelle sicher, dass der Wassertank (**11**) geschlossen ist, damit keine Kaffeebohnen in den Wassertank fallen können.

2. Befülle das Kaffeebohnenfach (**2**) mit Kaffeebohnen. Nicht überfüllen!
3. Setze den Deckel wieder auf das Kaffeebohnenfach.



Beim Wechsel zu einer anderen Kaffeesorte befindet sich im Mahlwerkschacht noch Kaffeepulver der vorherigen Sorte. Gegebenenfalls muss der Mahlwerkschacht vorher gereinigt werden (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Mahlwerkschacht reinigen“).

Mahlgrad einstellen

Stelle das Einstellrad für den Mahlgrad (8) auf die gewünschte Position (fein – medium – grob) (**Bild A**).



Beim Wechsel zu einer anderen Mahlstärke befindet sich im Mahlwerkschacht noch Kaffeepulver in der vorherigen Mahlstärke. Gegebenenfalls muss der Mahlwerkschacht vorher gereinigt werden (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“ – „Mahlwerkschacht reinigen“).

Filter einsetzen

1. Öffne das Filterfach (5) .
2. Setze den Filtereinsatz in das Filterfach.
3. Lege den Permanentfilter in den Filtereinsatz ein (**Bild B**).
4. Schließe das Filterfach wieder. Es muss einrasten.

Tassenanzahl einstellen

Drücke die Taste  (26) so oft, bis auf dem Display (7) die gewünschte Tassenanzahl (12) angezeigt wird.



Die ausgewählte Tassenanzahl bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Tassenanzahl eingestellt wird oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Kaffeestärke einstellen

Bei der Zubereitung mit Kaffeebohnen kann die Kaffeestärke eingestellt werden. Drücke dafür die Taste  (20) so oft, bis die gewünschte Kaffeestärke (14) auf dem Display (7) angezeigt wird.



milder Kaffee



mittlerer Kaffee



kräftiger Kaffee



Die ausgewählte Kaffeestärke bleibt so lange gespeichert, bis eine neue Kaffeestärke eingestellt oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Aroma-Plus-Funktion

Die Brühdauer kann mit der Aroma-Plus-Funktion verlängert werden. Durch die verlängerte Brühdauer wird Dein Kaffee intensiver.

1. Wähle zuerst die gewünschte Tassenanzahl sowie die Kaffeestärke (siehe vorherige Abschnitte).



Wir empfehlen, die Aroma-Plus-Funktion nur für 2 oder 4 Tassen zu verwenden. Da die Brühdauer bei 6, 8 oder 10 Tassen von vornherein lang ist. Eine noch längere Brühdauer könnte den Kaffee zu bitter machen.

2. Drücke die Taste  (20) für mind. 2 Sekunden, bis im Display (7)  (13) erscheint.
Beachte! Die Aroma-Plus-Funktion schaltet sich nach jedem Brühvorgang automatisch aus.

Warmhaltefunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Warmhaltefunktion. Die Warmhalteplatte bleibt nach jedem Brühvorgang für ca. 40 Minuten eingeschaltet.

Soll die Warmhaltefunktion vorher beendet werden, drücke die Taste  (19).



Schalte die Warmhaltefunktion bei Verwendung mit Isolierkanne **(6) immer** ab, indem Du die Taste  (26) für ca. 5 Sekunden drückst. Das Symbol,  erlischt im Display. Die Warmhalteplatte wird nach dem Brühvorgang nicht eingeschaltet. Das Gerät schaltet direkt in den Stand-by-Modus. Bei Verwendung mit Glaskanne (siehe „Optional erhältlich“) darf die Warmhaltefunktion verwendet werden.

Die Warmhaltefunktion kann wieder eingeschaltet werden, indem Du die Taste  erneut für ca. 5 Sekunden drückst. Das Symbol  erscheint im Display.

Tropfstopp

Das Gerät verfügt über einen Tropfstopp, der verhindert, dass Wasser aus dem Filter tropft, wenn die Kanne aus dem Gerät entnommen wurde.

Wenn das Gerät in Betrieb ist, muss das Filterfach **(5)** geschlossen sein und eine Kanne mit aufgesetztem Deckel unter dem Filterfach stehen. Durch den Deckel der Kanne wird der Tropfschutz nach oben gedrückt und der Kaffee kann vom Filter durch den Deckel in die Kanne fließen.



Während des Brühvorgangs darf die Kanne **nicht länger als 30 Sekunden** aus dem Gerät entnommen werden, da ansonsten der Filter überlaufen könnte.

Zubereitung

BEACHTEN!

- Das Gerät nicht ohne Wasser oder mit weniger Wasser als bis zur **2 Tassen**-Markierung betreiben. Sollte dies doch vorkommen, schaltet sich das Gerät automatisch ab. In diesem Fall das Gerät abkühlen lassen, bevor Wasser eingefüllt und das Gerät erneut verwendet wird.
- Das Gerät nie ohne eine geeignete Kanne unter dem Kaffeeauslass verwenden.

Kaffee mit Kaffeebohnen zubereiten

1. Befülle den Wassertank **(11)** (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Befülle das Kaffeebohnenschfach **(2)** (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Kaffeebohnen einfüllen“).
3. Stelle den gewünschten Mahlgrad ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Mahlgrad einstellen“).
4. Öffne das Filterfach **(5)**.
5. Setze den Permanentfilter ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filter einsetzen“).
6. Schließe das Filterfach.



7. Stelle die gewünschte Tassenanzahl mit der Taste  (26) ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Tassenanzahl einstellen“).
8. Stelle die gewünschte Kaffeestärke mit der Taste  (20) ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Kaffeestärke einstellen“).
9. Wenn gewünscht, schalte die Aroma-Plus-Funktion mit der Taste  ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Aroma-Plus-Funktion“).
10. Drücke die Taste  (19), um das Mahlwerk einzuschalten und den Brühvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte blinkt. Frisch gemahlener Kaffee wird durch den Mahlwerkschacht in den Filter transportiert und anschließend mit heißem Wasser überbrüht.



Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, drücke die Taste . Die Betriebsleuchte erlischt und das Gerät ist ausgeschaltet.

Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönen drei Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch die Warmhalteplatte an (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Warmhaltefunktion“).

Kaffee mit Kaffeepulver zubereiten

1. Befülle den Wassertank (11) (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Wassertank füllen“).
2. Öffne das Filterfach (5).
3. Setze den Permanentfilter ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Filter einsetzen“).
4. Gib mithilfe des mitgelieferten Dosierlöffels oder einem anderen geeigneten Löffel die gewünschte Menge Kaffeepulver in den Filter. Wir empfehlen einen gestrichenen Löffel pro 125-ml-Tasse.
5. Schließe das Filterfach.
6. Stelle die gewünschte Tassenanzahl mit der Taste  (26) ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Tassenanzahl einstellen“).
7. Wenn gewünscht, schalte die Aroma-Plus-Funktion mit der Taste  ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Aroma-Plus-Funktion“).
8. Drücke die Taste  (25). Das Symbol  (15) erscheint im Display (7). Der Mahlwerkschacht wird beim Starten des Brühvorgangs nicht geöffnet.
9. Drücke die Taste  (19), um den Brühvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte blinkt. Der Kaffee wird mit heißem Wasser überbrüht.



Soll der Brühvorgang vorzeitig abgebrochen werden, drücke die Taste . Die Betriebsleuchte erlischt und das Gerät ist ausgeschaltet.

Nach Beendigung des Brühvorgangs ertönen drei Signaltöne und das Gerät schaltet automatisch die Warmhalteplatte an (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Warmhaltefunktion“).

Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl



Für die Kaffeezubereitung mit Zeitvorwahl muss die Uhr eingestellt sein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit“).

1. Bereite die Kaffeemaschine vor; fülle Kaffeebohnen oder Kaffeepulver ein, fülle Wasser ein und setze einen Filter ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“).
2. Stelle die gewünschte Tassenanzahl mit der Taste  (26) ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Tassenanzahl einstellen“).
3. Drücke für die **Zubereitung mit Kaffeepulver** die Taste  (25), bevor Du den Timer einstellst. Das Symbol  (15) erscheint im Display (7).
4. Halte die Taste **TIMER** (21) für ca. 3 Sekunden gedrückt, bis die Anzeige Uhrzeit (16) im Display blinkt.
5. Stelle mit den Tasten **H** (24) und **M** (22) die gewünschte Startzeit ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Uhrzeit“).



Stelle für die **Zubereitung mit Kaffeebohnen** mit der Taste  (20) die gewünschte Kaffeestärke ein.

6. Wenn gewünscht, schalte die Aroma-Plus-Funktion mit der Taste  ein (siehe Kapitel „Bedienung und Betrieb“ – „Aroma-Plus-Funktion“).
7. Um die Zeitvorwahl zu aktivieren, drücke die Taste **TIMER** erneut. Das Symbol  (16) erscheint im Display. Die Zeitvorwahl ist aktiviert.

Wenn die voreingestellte Uhrzeit erreicht ist, schaltet sich das Gerät automatisch ein. Die Betriebsleuchte leuchtet und im Display blinkt das Symbol  (18).



Sollte die Anzeige im Display aufhören zu blinken, obwohl die Einstellung noch nicht abgeschlossen war, drücke erneut die Taste **TIMER** für ca. 3 Sekunden. Die Anzeige im Display blinkt wieder und Du kannst die Einstellungen fortsetzen.

Zeitvorwahl deaktivieren

Um die eingestellte Zeitvorwahl zu deaktivieren, drücke die Taste **TIMER** (21). Das Symbol  (16) erlischt und die Programmierung ist deaktiviert. Die voreingestellte Zeitvorwahl bleibt jedoch erhalten und kann jederzeit wieder aktiviert werden, bis eine neue Zeitvorwahl eingeplant oder das Gerät vom Strom getrennt wurde.

Reinigung und Pflege

BEACHTEN!

- Zum Reinigen keine giftigen, ätzenden oder scheuernden Reinigungsmittel und Scheuerschwämme verwenden. Diese können die Oberfläche beschädigen.

1. Reinige den Permanentfilter, den Filtereinsatz und die Isolierkanne **(6)** nach jedem Gebrauch mit mildem Spülmittel und warmem Wasser oder in der Geschirrspülmaschine.
2. Wische bei Bedarf das Kaffeebohnenfach **(2)** und den Deckel **(1)** mit einem feuchten Tuch ab.
3. Wische das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwende bei Bedarf etwas mildes Spülmittel, um stärkere Verschmutzungen zu entfernen.
4. Überprüfe das Netzkabel regelmäßig auf Beschädigungen.

Mahlwerkschacht reinigen

1. Nimm die Kaffeebohnen aus dem Kaffeebohnenfach **(2)** (Bis auf die wenigen Bohnen, die man mit der Hand nicht erreichen kann.)
2. Lege den Permanentfilter in den Filtereinsatz.
3. Drücke die Taste  **(19)**, um das Gerät einzuschalten. Der Mahlvorgang startet.
4. Wenn die restlichen Kaffeebohnen gemahlen sind – erkennbar am veränderten Mahlgeräusch – unterbrich den Mahlvorgang, indem Du die Taste  erneut drückst.
5. Nimm das Kaffeebohnenfach ab: Dafür etwas gegen den Uhrzeigersinn drehen, bis es sich entriegelt (**Bild C1**). Nach oben abnehmen.
6. Stelle das Einstellrad Mahlgrad **(8)** auf die Position **RELEASE**.
7. Ziehe den oberen Teil des Mahlwerks **(3)** an dem kleinen Henkel heraus (**Bild C2**).
8. Reinige den Mahlwerkschacht sowie das Mahlwerk mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
9. Setze den oberen Teil des Mahlwerks wieder ein und drücke diesen nach unten. Achte dabei auf die korrekte Position (Pfeilmarkierung). Klappe den Henkel wieder nach unten.
10. Stelle das Einstellrad Mahlgrad zurück auf einen Mahlgrad. Das Mahlwerk ist wieder arretiert.
11. Setze das Kaffeebohnenfach schräg auf und drehe es ein Stück im Uhrzeigersinn drehen, bis es einrastet.
12. Öffne das Filterfach **(5)**.
13. Reinige den Permanentfilter.
14. Reinige den Mahlwerkschacht auch von unten mit der Reinigungsbürste.

Entkalken

Kalkablagerungen beeinträchtigen nicht nur die Qualität des Kaffees und des Wassers, sondern sie führen auch zu Energieverlusten und verkürzen die Lebensdauer des Gerätes. Je dicker eine Kalkschicht ist, umso schwerer lässt sie sich wieder entfernen.

Wir empfehlen deshalb Kalkablagerungen entsprechend der Wasserqualität in der Gegend und der Häufigkeit der Verwendung regelmäßig (ca. alle 2 – 6 Wochen) mit einem Entkalkungsmittel zu entfernen.

Erste Anzeichen, dass eine Entkalkung notwendig ist, sind starke Dampfentwicklung und verlangsamtes Brühen des Kaffees.

Zur Entkalkung empfehlen wir das **BEEM Premium Entkalker Konzentrat**. Das effiziente und lebensmittelsichere sowie umweltschonende **BEEM Premium Entkalker Konzentrat** ist im ausgewählten Fachhandel, über unsere Homepage www.beem.de oder auf Anfrage bei unserem Kundenservice erhältlich.

Entkalken mit dem BEEM Premium Entkalker Konzentrat

1. Befülle den Wassertank **(II)** bis zur 8-Tassen-Markierung mit einer Konzentrat-Wasser-Lösung von maximal 1:20 (Ein Teil Konzentrat und 20 Teile Wasser).
2. Drücke die Taste **CALC (23)**, um das Gerät einzuschalten und den Entkalkungsvorgang zu starten. Die Betriebsleuchte leuchtet.
3. Nach Beendigung des Vorgangs schaltet sich das Gerät automatisch aus.
4. Lasse zum Spülen des Gerätes zwei Tankfüllungen (10 Tassen) klares Wasser durchlaufen (siehe Kapitel „Zubereitung“). Jetzt ist das Gerät entkalkt und wieder einsatzbereit.

Aufbewahrung

Trenne das Gerät vom Stromnetz, wenn es längere Zeit nicht benutzt werden soll. Reinige das Gerät ggf. noch einmal (siehe Kapitel „Reinigung und Pflege“) und lasse es vollständig trocknen.

Bewahre das Gerät und alle Zubehörteile an einem trockenen, sauberen, frostfreien Ort auf, der vor direktem Sonnenlicht und dem Zugriff durch Kinder oder Tiere geschützt ist.

Entsorgung



Entsorge das Verpackungsmaterial umweltgerecht und führe es der Wertstoffsammlung zu.



Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU für Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE). Entsorge dieses Gerät nicht als normalen Hausmüll, sondern umweltgerecht über einen behördlich zugelassenen Entsorgungsbetrieb.



Fehlerbehebung

Sollte das Gerät nicht ordnungsgemäß funktionieren, überprüfe, ob ein Problem selbst behoben werden kann. Lässt sich mit den genannten Schritten das Problem nicht lösen, kontaktiere den Kundenservice.



Nicht versuchen, ein elektrisches Gerät eigenständig zu reparieren!

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Es erscheint keine Anzeige auf dem Display (7).	Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.	Stecke den Netzstecker ein.
	Die Steckdose ist defekt.	Probiere eine andere Steckdose.
	Es ist keine Netzspannung vorhanden.	Überprüfe die Sicherung des Netzanschlusses.
	Das Display ist defekt.	Kontaktiere den Kundenservice.
Die Sicherung im Sicherungskasten wird ausgelöst.	Zu viele Geräte am selben Stromkreis angeschlossen.	Reduziere die Anzahl der Geräte im Stromkreis.
Es läuft Wasser aus dem Gerät.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank (11).	Überfülle den Wassertank nicht!
Der Kaffee läuft sehr langsam in die Kanne.	Der Tropfschutz ist verstopft.	Reinige den Filtereinsatz mit Tropfschutz.
	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.
Der Kaffee ist zu dünn.	Es befindet sich zu viel Wasser im Wassertank.	Fülle nur die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Wassermenge in den Wassertank.
	Es befindet sich zu wenig Kaffee im Filter oder Bohnenbehälter (2).	Fülle die für die gewünschte Tassenanzahl erforderliche Kaffeemenge ein.
Der gemahlene Kaffee fällt nicht in das Filterfach.	Der Mahlwerkschacht ist blockiert.	Reinige den Mahlwerkschacht.
Beim Brühvorgang entsteht starker Dampf.	Das Gerät ist verkalkt.	Entkalke das Gerät.

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Während des Gebrauchs lässt sich ein unangenehmer Geruch feststellen.	Wird das Gerät zum ersten Mal verwendet?	Eine Geruchsentwicklung tritt bei der ersten Benutzung neuer Geräte häufig auf. Der Geruch sollte verschwinden, nachdem das Gerät mehrmals benutzt wurde.
	Wurde das Gerät zuvor entkalkt?	Spüle das Gerät mit klarem Wasser aus.

Gewährleistung und Haftungsbeschränkungen

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Verkalkung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

Wir übernehmen keine Haftung bei Schäden oder Folgeschäden bei:

- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- unsachgemäßer oder ungeeigneter Behandlung
- nicht sachgemäß durchgeführten Reparaturen
- unerlaubten Veränderungen
- Verwendung von fremden Teilen bzw. Ersatzteilen
- Verwendung von ungeeigneten Ergänzungs- oder Zubehörteilen



Bewahre die Originalverpackung während der Gewährleistungszeit des Gerätes auf, um das Gerät im Falle einer Rücksendung ordnungsgemäß verpacken zu können. Transportschäden führen zum Erlöschen des Gewährleistungsanspruchs.

Technische Daten

Artikelnummer:	03958
Modellnummer:	351202
Spannungsversorgung:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Leistung:	1000 W
Schutzklasse:	I
Kapazität:	
– Wassertank:	0,25 bis 1,25 Liter (2 – 10 Tassen)
– Kaffeebohnenfach:	260 g
ID Bedienungsanleitung:	Z 03985 M BE V2 0820 uh



Alle Rechte vorbehalten.

18	Items Supplied
18	Device Overview
19	Information About Your Operating Instructions
19	Explanation of the Symbols
19	Explanation of the Signal Words
19	Intended Use
20	Safety Instructions
23	Before Initial Use
23	Setting Up and Connecting the Device
24	Handling and Operation
24	Time
24	Filling the Water Tank
24	Adding Coffee Beans
25	Setting the Grinding Fineness
25	Inserting the Filter
25	Setting the Number of Cups
25	Setting the Coffee Strength
25	Aroma Plus Function
26	Keep-Warm Function
26	Drip Stop
26	Preparation
26	Making Coffee with Coffee Beans
27	Making Coffee with Coffee Powder
28	Making Coffee with a Preset Time
28	Deactivating the Preset Time
29	Cleaning and Care
29	Cleaning the Grinder Shaft
30	Descaling
30	Storage
30	Disposal
31	Troubleshooting
32	Warranty and Limitations of Liability
32	Technical Data

Items Supplied

- Coffee machine
- Thermal jug
- Coffee bean compartment
- Cleaning brush
- Measuring spoon
- Filter insert
- Permanent filter
- Operating Instructions

Check the items supplied for completeness and transport damage. If the device, the mains plug or the mains cable does have damage, do not use the device(!), but contact our customer service department.

Device Overview

(See front fold-out page for illustrations)

- 1 Lid for the coffee bean compartment
- 2 Coffee bean compartment
- 3 Grinder (top part removable)
- 4 Control panel
- 5 Filter compartment
- 6 Thermal jug with lid
- 7 Display
- 8 Grinding fineness dial
- 9 Water tank lid
- 10 Fill-level indicator
- 11 Water tank
- 12 Indicator number of cups
- 13 Indicator aroma plus function
- 14 Indicator coffee strength
- 15 Indicator coffee powder
- 16 Indicator timer
- 17 Indicator time
- 18 Indicator operation (flashing)
- 19  button with operating lamp
- 20  button (setting the coffee strength)
- 21 **TIMER** button (setting the preset time)
- 22 **M** button (setting the minutes)
- 23 **CALC** button (descaling programme) with operating lamp
- 24 **H** button (setting the hours)
- 25  button (making coffee with coffee powder)
- 26  button (setting the number of cups)

Congratulations!

Dear Customer,

We are delighted that you have chosen this **coffee machine**.

If you have any questions about the device and about spare parts/accessories, please contact the customer service department via our website: **www.beem.de**

Information About Your Operating Instructions

Before using the device for the first time, please read the operating instructions carefully and keep them for future reference. If the device is given to someone else, these operating instructions should also be handed over with it. The manufacturer and importer do not accept any liability if the information in these operating instructions is not complied with.

Explanation of the Symbols



Danger symbols: These symbols indicate risks of injury (e.g. from electricity or fire). Read through the associated safety instructions carefully and follow them.



Beware of hot surfaces!



Supplementary information



Suitable for food use.



Read instructions before use!

Explanation of the Signal Words

DANGER

Warns of serious injuries and danger to life.

WARNING

Warns of **possible** serious injuries and danger to life.

CAUTION

Warns of slight to moderate injuries.

NOTICE

Warns of damage to property.

Intended Use

- This device is only intended to be used to make coffee using coffee powder or coffee beans.
- This device is only designed for use in a personal household and is not intended for commercial applications.
- The device should only be used as described in these operating instructions. Any other use is deemed to be improper.

Safety Instructions



Warning: Read all safety notices, instructions, illustrations and technical data provided with this device. Failure to follow the safety notices and instructions may result in electric shock, fire and / or injuries.

- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or a lack of experience and/or knowledge if they are supervised or have received instruction on how to use the device safely and have understood the dangers resulting from this.
- This device must **not** be used by **children**. Children and animals must be kept away from the device and the mains cable!
- The device is **not** a toy!



CAUTION: Hot surfaces!

The device and the accessories are very hot during and shortly after use. While the device is in operation, only the handles, control panel and dial may be touched. Allow the device to cool down completely before it is cleaned.

- Never exceed the maximum fill level (**10 cups**). If the water tank is overfilled, the coffee jug could overflow.
- The device is not designed to be operated with an external timer or a separate remote control system.
- Never immerse the device, mains cable or mains plug in water or other liquids and ensure that they cannot fall into water or become wet.
- The device must always be disconnected from the mains when it is left unattended and before assembling, disassembling, filling or emptying the water tank or cleaning it.
- In the interest of your own safety, check the device, the mains cable and the mains plug for damage every time before use. Use the device only if it is in working order.

- Do not make any modifications to the device. Do not replace the mains cable yourself. If the device, the mains cable or the mains plug of the device is damaged, they must be replaced by the manufacturer, customer service department or authorised retailers in order to avoid any hazards.
- It is essential to follow the instructions in the "Cleaning and Care" chapter.



DANGER – Danger of Electric Shock from Water

- Use the device only in closed rooms.
- Do not use the device in rooms with high humidity.
- Should the device fall into water, switch off the power supply immediately. Do not attempt to pull it out of the water while it is still connected to the mains power!
- Never touch the device, mains cable or mains plug with wet hands when these components are connected to the mains power.
- Make sure that the steam which emerges is not aimed directly at electrical devices and equipment containing electrical components.



WARNING – Danger of Injury

- **Danger of suffocation!** Keep children and animals away from the packaging material.

Danger of scalding from heat, hot steam or condensation!

- Avoid coming into contact with the rising steam. Do not open the water tank lid during the brewing process.
- Do not open the filter compartment during the brewing process. The filter insert and the permanent filter will become hot during use.
- Be careful when removing the filter insert after operating the device. There may still be hot water remaining in / on the filter insert or permanent filter! Always allow the filter insert and the permanent filter to cool down first before they are removed / cleaned.
- Never pour water into the water tank when the device is switched on or during the brewing process. Allow the device to cool down before filling it again.
- Do not move the device during the brewing process.
- The coffee which is prepared is hot! Be careful when handling hot liquids.
- Keep items of clothing such as scarves, shawls, jewellery, ties and long hair away from the coffee bean compartment and the grinder shaft.



- Do not reach into the coffee bean compartment and the grinder shaft and do not insert any objects when the device is in operation!
- Make sure that the connected mains cable does not present a trip hazard. The mains cable must not hang down from the surface on which the device is placed in order to prevent the device from being pulled down.



WARNING – Danger of Fire

- Do not use the device in rooms containing easily ignitable dust or poisonous and explosive fumes.
- Do not connect the device along with other consumers (with a high wattage) to a multiple socket in order to prevent overloading and a possible short circuit (fire).
- Do not operate the device in the vicinity of combustible material. Do not place any combustible materials (e.g. cardboard, paper, wood or plastic) in or on the device.
- Do not cover the device during operation.
- In the event of a fire: Do not extinguish with water! Smother the flames with a fireproof blanket or a suitable fire extinguisher.

NOTICE – Risk of Damage to Material and Property

- The device should only be used if it has been correctly assembled! Before each use, check whether the filter insert and the permanent filter are inserted correctly and whether the water tank is filled correctly!
- Lay the mains cable in such a way that it does not become squashed or bent and does not come into contact with hot surfaces (also applies to the hot surfaces of the device!).
- Switch off the device and pull the mains plug out of the plug socket if an error occurs during operation, when there is a power cut or before a thunderstorm.
- Never pull or carry the device by the mains cable. When you pull it out of the socket, always pull on the mains plug and never the mains cable!
- Protect the device from other heat sources, naked flames, sub-zero temperatures, persistent moisture, wet conditions and impacts.
- Use only original accessories from the manufacturer in order to guarantee that there is no interference that may prevent the device from working and to avoid possible damage.

Before Initial Use

1. Remove all packaging materials and any possible protective films used for protection during transportation. **Never remove the rating plate and any possible warnings.**
2. Wipe down the device with a clean, damp cloth. Rinse the thermal jug (6), the filter insert and the permanent filter as well as the measuring spoon with a little mild detergent and clear water.
3. Set up the device and connect it (see the "Setting Up and Connecting the Device" chapter).
4. Before you enjoy your first coffee, we recommend that you carry out a trial run with coffee beans to remove any possible production residues in the water system and in the grinder shaft. To do this, follow the instructions in the "Handling and Operation" and "Preparation" chapters.



When the device is first used, production-related additives may cause a small amount of smoke and / or an odour to be produced. This is normal and not a device defect.

5. Repeat this process twice. **Do not drink this coffee!**
6. Clean the device and accessories (see the "Cleaning and Care" chapter).

Setting Up and Connecting the Device

PLEASE NOTE!

- Only connect the device to a plug socket that is properly installed and matches the technical data of the device. The plug socket must also be readily accessible after connection so that the connection to the mains can quickly be isolated.
- Do not use the device in conjunction with extension cables.
- Always set up the device with a clear space at the sides (at least 20 cm) and clear space above it (at least 30 cm) on a flat, solid and heat-resistant surface that is resistant to splashing.
- Do not place the device below kitchen wall units or similar cupboards. The rising steam could cause damage to them!
- The surfaces of furniture may possibly contain elements which can attack and soften the feet of the device. If necessary, place a suitable pad below the feet.

1. Place the device in a suitable location, following the safety notices and the notices provided at the beginning of this chapter.
2. Pull the mains cable out of the cable compartment and plug it into a properly installed, easily accessible plug socket.



Handling and Operation

PLEASE NOTE!

- Do not pour milk or other liquids into the water tank. Only ever use water to make coffee!
- Never overfill the permanent filter.

Time

As soon as the mains plug is plugged into a plug socket, the display lighting turns on and the time display **12:00** flashes. The clock has a 24-hour time format.

1. Set the hours by pressing the **H** button **(24)**.
2. Set the minutes by pressing the **M** button **(22)**.



The time is saved until a new time is set or the device has been disconnected from the power supply.

Filling the Water Tank

1. Open the water tank lid **(9)**.
2. Pour the quantity of water required for the number of cups you want (maximum 10 cups) into the water tank **(11)**.
3. Close the water tank lid.



All of the water in the water tank is always used, regardless of the set number of cups or coffee strength.

Adding Coffee Beans

1. Take off the lid of the coffee bean compartment **(1)**.



Ensure that the water tank **(11)** is closed so that no coffee beans can fall into the water tank.

2. Fill the coffee bean compartment **(2)** with coffee beans. Do not overfill it!
3. Place the lid back on the coffee bean compartment.



When you switch to another type of coffee, there will still be coffee powder from the previous type in the grinder shaft. The grinder shaft may need to be cleaned beforehand (see the "Cleaning and Care" chapter – "Cleaning the Grinder Shaft").

Setting the Grinding Fineness

Move the dial for the grinding fineness (8) to the position you want (fine – medium – coarse) (**Picture A**).



When you switch to another grinding strength, there will still be coffee powder with the previous grinding strength in the grinder shaft. The grinder shaft may need to be cleaned beforehand (see the “Cleaning and Care” chapter – “Cleaning the Grinder Shaft”).

Inserting the Filter

1. Open the filter compartment (5).
2. Insert the filter insert into the filter compartment.
3. Insert the permanent filter into the filter insert (**Picture B**).
4. Close the filter compartment again. It must engage.

Setting the Number of Cups

Keep pressing the  button (26) until the display (7) shows the number of cups you want (12).



The selected number of cups is saved until a new number of cups is set or the device has been disconnected from the power supply.

Setting the Coffee Strength

The coffee strength can be set when making coffee with coffee beans. To do this, keep pressing the  button (20) until the coffee strength (14) you want is shown on the display (7).



Mild coffee



Medium coffee



Strong coffee



The selected coffee strength is saved until a new coffee strength is set or the device has been disconnected from the power supply.

Aroma Plus Function

The brewing time can be extended with the aroma plus function. The extended brewing time will give your coffee a more intense aroma.

1. First select the number of cups you want and the coffee strength (see previous sections).



We recommend that you only use the flavour function for 2 or 4 cups. This is because the brewing time for 6, 8 or 10 cups is long by default. An even longer brewing time could make the coffee too bitter.

2. Press the  button (20) for at least 2 seconds until the display (7) shows  (13).
Please Note! The aroma plus function switches off automatically after each brewing process.

Keep-Warm Function

The device has an automatic keep-warm function. The hotplate remains switched on for approx. 40 minutes after each brewing process.

To end the keep-warm function prematurely, press the  button (19).



Always switch off the keep-warm function after the end of the brewing process when using the thermal jug (6) by pressing the button  (26) for approx. 5 seconds. The  symbol goes out on the display. The hotplate is not switched on after the brewing process. The device switches directly to stand-by mode. The keep-warm function can be used when using a glass jug (see "Optionally available").

The keep-warm function can be switched on again by once more pressing the  button for approx. 5 seconds. The  symbol appears on the display.

Drip Stop

The device has a drip stop which prevents water from dripping out of the filter when the jug has been removed from the device.

When the device is in operation, the filter compartment (5) must be closed and a jug with a lid placed on it must be placed beneath the filter compartment. The lid of the jug pushes the drip stop upwards and the coffee can flow from the filter through the lid into the jug.



During the brewing process, the jug **must not be removed from the device for longer than 30 seconds** as otherwise the filter could overflow.

Preparation

PLEASE NOTE!

- Do not operate the device without water or with less water than is required to reach the **2 Cups** mark. If this does happen, the device switches off automatically. In this case, allow the device to cool down before water is poured in and the device is used again.
- Never use the device without a suitable jug below the coffee outlet.

Making Coffee with Coffee Beans

1. Fill the water tank (11) (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Fill the coffee bean compartment (2) (see the "Handling and Operation" chapter – "Adding Coffee Beans").
3. Set the grinding fineness you want (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Grinding Fineness").
4. Open the filter compartment (5).
5. Insert the permanent filter (see the "Handling and Operation" chapter – "Inserting the Filter").

6. Close the filter compartment.
7. Set the desired number of cups with the button  (26) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Number of Cups").
8. Set the desired coffee strength with the button  (20) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Coffee Strength").
9. If you wish, switch on the aroma plus function using the  button (see the "Handling and Operation" chapter – Aroma Plus Function").
10. Press the button  (19) to switch on the grinder and start the brewing process. The operating lamp flashes. Freshly ground coffee is transported through the grinder shaft into the filter and then hot water is poured over it to brew it.



If the brewing process is to be aborted prematurely, press the  button. The operating lamp goes out and the device is switched off.

At the end of the brewing process, three beeps will be heard and the device automatically switches on the hotplate (see the "Handling and Operation" chapter – "Keep-Warm Function").

Making Coffee with Coffee Powder

1. Fill the water tank (11) (see the "Handling and Operation" chapter – "Filling the Water Tank").
2. Open the filter compartment (5).
3. Insert the permanent filter (see the "Handling and Operation" chapter – "Inserting the Filter").
4. Add the quantity of coffee powder you want to the filter using the measuring spoon which is supplied with the device or another suitable spoon. We recommend one heaped spoon for each 125 ml cup.
5. Close the filter compartment.
6. Set the desired number of cups with the button  (26) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Number of Cups").
7. If you wish, switch on the aroma plus function using the  button (see the "Handling and Operation" chapter – Aroma Plus Function").
8. Press the  button (25). The  symbol (15) appears on the display (7). The grinder shaft is not opened when the brewing process starts.
9. Press the  button (19) to start the brewing process. The operating lamp flashes. Hot water is poured over the coffee to brew it.



If the brewing process is to be aborted prematurely, press the  button. The operating lamp goes out and the device is switched off.

At the end of the brewing process, three beeps will be heard and the device automatically switches on the hotplate (see the "Handling and Operation" chapter – "Keep-Warm Function").

Making Coffee with a Preset Time



To make coffee with a preset time, the clock needs to be set (see the "Handling and Operation" chapter – "Time").

1. Prepare the coffee machine, pour in coffee beans or coffee powder, pour in water and insert a filter (see the "Handling and Operation" chapter).
2. Set the desired number of cups with the button  (26) (see the "Handling and Operation" chapter – "Setting the Number of Cups").
3. For **making coffee with coffee powder**, press the  button (25) before the timer is set. The  symbol (15) appears on the display (7).
4. Keep the **TIMER** button (21) pressed down for approx. 3 seconds until the indicator time (17) flashes on the display.
5. Use the **H** (24) and **M** (22) buttons to set the start time you want (see the "Handling and Operation" chapter – "Time").



For **making coffee with coffee beans**, use the  button (20) to set the coffee strength you want.

6. If you wish, switch on the aroma plus function using the  button (see the "Handling and Operation" chapter – Aroma Plus Function").
7. To activate the preset time, press the **TIMER** button again. The  symbol (16) appears on the display. The preset time is activated.

Once the preset time is reached, the device switches on automatically. The operating lamp lights up and the  symbol (18) flashes on the display.



If the indicator on the display should stop flashing even though the setting has not yet been completed, press the **TIMER** button again for around 3 seconds. The indicator on the display flashes again and the settings can be resumed.

Deactivating the Preset Time

To deactivate the preset time setting, press the **TIMER** button (21). The  symbol (16) goes out and the programming is deactivated. However, the preset time is retained and can be reactivated at any time until a new preset time is programmed in or the device has been disconnected from the power supply.

Cleaning and Care

PLEASE NOTE!

- Do not use any toxic, corrosive or abrasive cleaning agents or scouring sponges to clean the device. These can damage the surface.

1. Clean the permanent filter, the filter insert and the thermal jug **(6)** after every use with mild detergent and warm water or in the dishwasher.
2. If necessary, wipe down the coffee bean compartment **(2)** and the lid **(1)** with a damp cloth.
3. Wipe down the housing with a damp cloth. If necessary, use a little mild detergent to remove more intense soiling.
4. Check the mains cable regularly for any damage.

Cleaning the Grinder Shaft

1. Remove the coffee beans from the coffee bean compartment **(2)**. (Apart from the few beans that you cannot reach by hand.)
2. Insert the permanent filter into the filter insert.
3. Press the  button **(19)** to switch on the device. The grinding process will start.
4. Once the rest of the coffee beans have been ground – you can tell this from the change in the grinding noise – stop the grinding process by pressing the  button again.
5. Take out the coffee bean compartment: To do this, turn it a little anticlockwise until it disengages (**Picture C1**). Lift it off.
6. Move the grinding fineness dial **(8)** to the **RELEASE** position.
7. Pull out the top part of the grinder **(3)** by the small handle (**Picture C2**).
8. Clean the grinder shaft and the grinder with the cleaning brush that is supplied.
9. Reinsert the top part of the grinder and press it down. Make sure it is in the correct position (arrow marking). Fold the handle down again.
10. Adjust the grinding fineness dial back to a grinding fineness. The grinder is locked again.
11. Place on the coffee bean compartment at an angle and turn it clockwise a little until it engages.
12. Open the filter compartment **(5)**.
13. Clean the permanent filter.
14. Also clean the grinder shaft from below with the cleaning brush.

Descaling

Limescale deposits have an adverse effect not only on the quality of the coffee and the water, but they also cause power losses and shorten the lifespan of the device. The thicker a limescale layer is, the more difficult it is to remove.

We therefore recommend regularly removing limescale deposits with a descaling agent in accordance with the water quality in your area and how often the device is used (approx. every 2 – 6 weeks).

The first indications that descaling is required are a large amount of steam being produced and slower brewing of the coffee.

For descaling we recommend the BEEM premium descaler concentrate. The efficient, food-safe and environmentally friendly BEEM premium descaler concentrate is available from selected specialist stockists, via our website www.beem.de or from our customer service department on request.

Descaling with the BEEM Premium Descaler Concentrate

1. Fill the water tank (II) up to the 8-cup mark with a concentrate/water solution of no more than 1:20 (one part concentrate to 20 parts water).
2. Press the **CALC** button (23) to switch on the device and start the descaling process. The operating lamp lights up.
3. At the end of this process, the device switches off automatically.
4. To rinse the device, allow two tankfuls (10 cups) of clear water to run through it (see the "Preparation" chapter). The device is now descaled and ready to be used again.

Storage

Disconnect the device from the mains power when it is not going to be used for a prolonged period. Clean the device again if necessary (see the "Cleaning and Care" chapter) and let it dry completely.

Store the device and all accessories in a dry, clean, frost-free place that is protected from direct sunlight and cannot be accessed by children or animals.

Disposal



Dispose of the packaging material in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



This device is governed by the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). Do not dispose of this device as normal domestic waste, but rather in an environmentally friendly manner via an officially approved waste disposal company.



Troubleshooting

If the device does not work properly, check whether you are able to rectify the problem yourself. If the problem cannot be solved with the steps that are listed, contact the customer service department.



Do not attempt to repair an electrical device yourself!

Problem	Possible cause	Fix
Nothing is shown on the display (7).	The mains plug is not inserted correctly in the socket.	Insert the mains plug.
	The socket is defective.	Try another socket.
	No mains voltage is present.	Check the fuse of the mains connection.
	The display is defective.	Contact our customer service department.
The fuse in the fuse box is triggered.	Too many devices connected to the same circuit.	Reduce the number of devices in the circuit.
Water runs out of the device.	There is too much water in the water tank (11).	Do not overfill the water tank!
The coffee runs very slowly into the jug.	The drip stop is blocked.	Clean the filter insert with drip stop.
	The device is furred up.	Descale the device.
The coffee is too weak.	There is too much water in the water tank.	Only pour the quantity of water required for the number of cups you want into the water tank.
	There is not enough coffee in the filter or bean container (2).	Pour in the quantity of coffee required for the number of cups you want.
The ground coffee does not drop into the filter compartment.	The grinder shaft is blocked.	Clean the grinder shaft.
A large amount of steam is produced in the brewing process.	The device is furred up.	Descale the device.

Problem	Possible cause	Fix
During use, an unpleasant smell is detected.	Is the device being used for the first time?	A smell often develops when new devices are first used. The smell should disappear once the device has been used several times.
	Has the device just been descaled?	Rinse out the device with clear water.

Warranty and Limitations of Liability

The warranty excludes any defects caused by improper use, calcification, damage or repair attempts. This also applies to normal wear and tear.

We do not accept any liability for damage or consequential damage resulting from:

- Failure to follow the operating instructions
- Non-designated use
- Improper or unsuitable handling
- Repairs which are not carried out properly
- Unauthorised modifications
- Use of outside parts or spare parts
- Use of unsuitable additional parts or accessories



Keep the original packaging during the warranty period of the device so that the device can be properly packaged up if it needs to be returned. The warranty claim will lapse if any damage is caused during transport.

Technical Data

Article number:	03958
Model number:	351202
Voltage supply:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Power:	1000 W
Protection class:	I
Capacity:	
– Water tank:	0.25 to 1.25 litres (2 – 10 cups)
– Coffee bean compartment:	260 g
ID operating instructions:	Z 03958 M BE V2 0820 uh



All rights reserved.

34 Composition**34 Vue générale de l'appareil****35 Informations sur votre mode d'emploi**

35 Explication des symboles

35 Explication des mentions d'avertissement

35 Utilisation conforme**36 Consignes de sécurité****39 Avant la première utilisation****39 Mise en place et raccordement de l'appareil****40 Manipulation et fonctionnement**

40 Heure

40 Remplissage du réservoir d'eau

41 Remplissage du bac à grains de café

41 Réglage de la finesse de la mouture

41 Mise en place du filtre

41 Réglage du nombre de tasses

41 Réglage du dosage de café

42 Fonction Aroma-Plus

42 Fonction de maintien au chaud

42 Anti-goutte

43 Préparation

43 Préparation du café avec du café en grains

43 Préparation du café avec du café moulu

44 Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche

45 Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche

45 Nettoyage et entretien

45 Nettoyage de la chambre du broyeur

46 Détartrage

46 Rangement**47 Dépannage**

48 Garantie et restrictions de responsabilité

48 Caractéristiques techniques**48 Mise au rebut**

Composition

- Machine à café
- Cafetière isotherme
- Bac à grains de café
- Brosse de nettoyage
- Mesurette
- Porte-filtre
- Filtre permanent
- Mode d'emploi

Assurez-vous que l'ensemble livré est complet et ne présente pas de dommage imputable au transport. En cas d'endommagement de l'appareil, de sa fiche ou de son cordon d'alimentation, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le service après-vente.

Vue générale de l'appareil

(Illustrations sur le rabat à l'avant)

- 1 Couvercle du bac à grains de café
- 2 Bac à grains de café
- 3 Moulin (partie supérieure amovible)
- 4 Panneau de commande
- 5 Compartiment à filtre
- 6 Cafetière en therme avec couvercle
- 7 Écran
- 8 Molette de réglage de la finesse de mouture
- 9 Couvercle du réservoir d'eau
- 10 Indicateur de niveau de remplissage
- 11 Réservoir d'eau
- 12 Affichage nombre de tasses
- 13 Affichage de la fonction Aroma-Plus
- 14 Affichage dosage de café
- 15 Affichage café moulu
- 16 Affichage Minuterie
- 17 Affichage Heure
- 18 Affichage fonctionnement (clignote)
- 19 Touche  avec témoin de fonctionnement
- 20 Touche  (Réglage du dosage du café)
- 21 Touche **TIMER** [Minuterie] (Présélection de l'heure)
- 22 Touche **M** (Réglage des minutes)
- 23 Taste **CALC** [Détartrage] (Programme de détartrage) avec témoin de fonctionnement
- 24 Touche **H** (Réglage des heures)
- 25 Touche  (Préparation du café avec café moulu)
- 26 Touche  (Réglage du nombre de tasses)



Félicitations pour votre choix !

Chère cliente, cher client,

Nous vous félicitons d'avoir fait l'acquisition de cette **machine à café**.

Pour toute question concernant l'appareil et ses pièces de rechange et accessoires, vous pouvez contacter le service après-vente à partir de notre site Internet : **www.beem.de**

Informations sur votre mode d'emploi

Veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de l'appareil et conservez-le précieusement pour toute consultation ultérieure. Si vous donnez ou prêtez cet appareil à une tierce personne, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le fabricant et l'importateur déclinent toute responsabilité en cas de non-observation des instructions qu'il contient.

Explication des symboles



Mention de danger : ces symboles signalent des risques de blessure (par ex. par l'électricité ou par le feu). Lisez et observez attentivement les consignes de sécurité correspondantes.



Informations complémentaires



Pour usage alimentaire.



Attention aux surfaces chaudes !



Consultez le guide d'utilisation !

Explication des mentions d'avertissement

DANGER

Vous alerte devant le risque de blessures graves et mortelles.

AVERTISSEMENT

Vous alerte devant le risque **éventuel** de blessures graves et mortelles.

ATTENTION

Vous alerte devant le risque de blessures bénignes ou de moyenne gravité.

AVIS

Vous alerte devant le risque de dégâts matériels.

Utilisation conforme

- Cet appareil est uniquement destiné à la préparation de café à base de café moulu ou en grains.
- Il est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- L'appareil doit être utilisé uniquement tel qu'indiqué dans le présent mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

Consignes de sécurité



Avertissement : prière de lire l'intégralité des consignes de sécurité, des instructions, des illustrations et des caractéristiques techniques dont est doté cet appareil. Tout manquement aux consignes de sécurité et aux instructions données peut provoquer une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures.

- Cet appareil peut être utilisé par les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et/ou de connaissances lorsqu'elles sont sous surveillance ou qu'elles ont été instruites quant à l'utilisation sécurisée de l'appareil et qu'elles ont compris les risques en découlant.
- L'appareil ne doit **pas** être utilisé par des **enfants**. Tenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des animaux et des enfants.
- Cet appareil n'est **pas** un jouet !



ATTENTION : surfaces chaudes !

Pendant l'utilisation et immédiatement après l'utilisation, l'appareil et les accessoires peuvent être brûlants. Lorsque l'appareil fonctionne, touchez seulement les poignées, le panneau de commande et la molette de réglage. Laissez l'appareil refroidir intégralement avant de le nettoyer.

- Ne dépassez jamais la capacité de remplissage maximale (**10 tasses**). Si le réservoir d'eau est trop rempli, la cafetière pourrait déborder.
- L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé.
- Ne plongez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche dans l'eau ou dans tout autre liquide. Assurez-vous qu'ils ne risquent pas de tomber dans l'eau ou d'être mouillés.
- L'appareil doit toujours être débranché du secteur lorsqu'il n'est pas sous surveillance ; avant d'être assemblé, démonté ou nettoyé ; ou encore quand il s'agit de remplir ou vider son réservoir d'eau.

- Pour sa propre sécurité, l'utilisateur doit contrôler l'appareil, le cordon et la fiche avant chaque mise en marche et s'assurer qu'ils ne sont pas endommagés. Utilisez l'appareil uniquement s'il est entièrement fonctionnel.
- Ne procédez à aucune modification sur l'appareil. Ne remplacez pas le cordon d'alimentation vous-même. Si l'appareil en soi, son cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés, c'est au fabricant, au service après-vente ou à toute personne aux qualifications similaires (par ex. un atelier spécialisé ou un représentant agréé) qu'il revient de les remplacer afin d'éviter tout danger.
- Il est essentiel d'observer les consignes données au paragraphe « Nettoyage et entretien ».



DANGER - Risque d'électrocution au contact de l'eau

- Utilisez l'appareil uniquement à l'intérieur.
- N'utilisez pas l'appareil dans des pièces à fort taux d'humidité.
- Si l'appareil devait tomber à l'eau, coupez immédiatement l'alimentation électrique. N'essayez pas de l'extraire de l'eau tant qu'il est encore raccordé au réseau électrique !
- Ne saisissez jamais l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche secteur à mains humides lorsque ces composants sont raccordés au réseau électrique.
- Veillez à ce que la vapeur qui se dégage ne puisse pas aller tout droit vers des appareils électriques ou des installations comportant des composants électriques.



AVERTISSEMENT – Risque de blessures

- **Risque de suffocation !** Ne laissez pas les emballages à la portée des enfants ou des animaux.

Risque de brûlure par la chaleur, le dégagement de vapeur très chaude ou d'eau de condensation !

- Évitez tout contact avec la vapeur s'échappant de l'appareil. N'ouvrez pas le couvercle du réservoir d'eau pendant la préparation du café.
- N'ouvrez pas non plus le compartiment à filtre pendant que le café se fait. Lors de l'utilisation, le porte-filtre et le filtre permanent sont très chauds.
- Retirez le porte-filtre avec précaution après utilisation. Il peut contenir de l'eau résiduelle encore très chaude – le filtre permanent aussi ! Laissez toujours refroidir le porte-filtre et le filtre permanent avant de les retirer ou de les nettoyer.



- Ne versez jamais d'eau dans le réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché ou pendant que le café se fait. Avant de remplir à nouveau l'appareil, laissez-le refroidir.
- Ne déplacez pas l'appareil pendant que le café est en cours de préparation.
- Le café qui vient d'être préparé est très chaud ! Faites toujours attention avec les liquides chauds.
- Tenez les vêtements tels que les foulards, écharpes, cravates ainsi que les cheveux longs et les bijoux à bonne distance du bac à grains de café et de la chambre du broyeur.
- Ne plongez pas la main dans le bac à grains de café, ni non plus dans la chambre du broyeur. N'y introduisez rien quand l'appareil est en marche !
- Veillez à ce que le cordon d'alimentation branché ne se trouve pas sur le passage de personnes, qui risquent de trébucher. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre de la surface où se trouve l'appareil, qui risquerait ainsi de tomber.



AVERTISSEMENT – Risque d'incendie

- N'utilisez pas l'appareil dans des locaux renfermant des poussières facilement inflammables, ou des vapeurs nocives ou explosives.
- Ne branchez pas l'appareil avec d'autres consommateurs (puissants) sur une multiprise afin d'éviter toute surcharge, voire un court-circuit (incendie).
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables. Ne mettez pas de matières inflammables (par ex. du carton, du papier, du bois ou du plastique) à l'intérieur de l'appareil, et n'en posez pas non plus dessus.
- Ne recouvrez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- En cas d'incendie : n'éteignez pas avec de l'eau ! Éteignez les flammes à l'aide d'une couverture ignifugée ou d'un extincteur adéquat.

AVIS – Pour éviter tout risque de dégâts matériels

- Utilisez l'appareil uniquement s'il a été correctement assemblé ! Avant chaque utilisation, assurez-vous que le porte-filtre et le filtre permanent sont correctement en place et que le réservoir d'eau est rempli normalement !
- Faites cheminer le cordon de sorte qu'il ne soit ni coincé ni tordu, et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes (ceci s'applique également aux surfaces chaudes de l'appareil !).
- Arrêtez l'appareil et débranchez la fiche du secteur si un dysfonctionnement survient en cours d'utilisation, en cas de panne de courant ou avant un orage.
- N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour tirer ou porter l'appareil. Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation !



- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas soumis à des chocs ; maintenez-le éloigné de toute autre source de chaleur ou flamme ; ne l'exposez pas à des températures négatives ni trop longtemps à l'humidité, et ne le mouillez pas.
- Utiliser uniquement des accessoires d'origine du fabricant afin de ne pas entraver le bon fonctionnement de l'appareil et d'éviter tout éventuel dommage.

Avant la première utilisation

1. Ôter tous les emballages et les éventuels films protecteurs qui ont servi de protection pendant le transport. **Ne jamais ôter la plaque signalétique de l'appareil ni les éventuelles mises en garde apposées.**
2. Essuyez l'appareil avec un chiffon doux, propre et humide. Lavez et rincez la cafetière en therme (6), le porte-filtre et le filtre permanent, de même que la cuillère doseuse, avec un peu de produit vaisselle doux et de l'eau claire.
3. Installer et raccorder l'appareil (voir paragraphe « Mise en place et raccordement de l'appareil »).
4. Avant la dégustation du premier café, nous recommandons une première utilisation avec du café en grain en guise de test. Cela permettra d'éliminer les éventuels résidus de production présents dans le système d'eau. Suivre à cet effet les instructions figurant aux paragraphes « Manipulation et fonctionnement » et « Préparation ».



Lors de la première mise en service, il peut se dégager une légère fumée et / ou une odeur dues à des additifs propres au processus de fabrication. Ceci est normal et ne signifie pas que l'appareil est défectueux.

5. Répéter l'opération deux fois. **Ne pas boire ces premiers cafés !**
6. Nettoyer l'appareil et ses accessoires (voir paragraphe « Nettoyage et entretien »).

Mise en place et raccordement de l'appareil

À NOTER !

- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant correctement installée et mise à la terre, et dont les caractéristiques techniques correspondent à celles de l'appareil. La prise doit rester facilement accessible même après le branchement de sorte à pouvoir couper rapidement l'alimentation de l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil avec une rallonge électrique.
- Toujours placer l'appareil sur un support plan et rigide qui ne craint pas la chaleur ni les projections d'eau, en laissant toujours suffisamment d'espace de part et d'autre (au moins 20 cm) et au-dessus (au moins 30 cm) de l'appareil.

- Ne pas placer l'appareil en dessous de placards suspendus au mur ou d'autres éléments de même type. Ceux-ci pourraient être endommagés par la vapeur ascendante.
 - La surface de certains meubles peut être revêtue de matières pouvant décomposer et ramollir les pieds de l'appareil. Le cas échéant, les protéger en posant l'appareil sur un support adéquat.
-
1. Installer l'appareil dans un endroit approprié en respectant bien les consignes de sécurité et les précautions à prendre énoncées au début de ce paragraphe.
 2. Sortez le câble d'alimentation de son compartiment et branchez la fiche sur une prise électrique installée de façon réglementaire et facilement accessible.

Manipulation et fonctionnement

À NOTER !

- Ne versez pas de lait ni d'autres liquides dans le réservoir d'eau. Utilisez exclusivement de l'eau pour la préparation du café !
 - Ne remplissez jamais trop le filtre permanent.
-

Heure

Dès que la fiche est branchée sur une prise, l'écran s'allume et l'affichage de l'heure **12:00** clignote. L'horloge est au format 24 heures.

1. Réglez l'heure en appuyant sur la touche **H (24)**.
2. Réglez les minutes en appuyant sur la touche **M (22)**.



L'heure reste enregistrée jusqu'à ce que l'on procède à un changement d'heure, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Remplissage du réservoir d'eau

1. Ouvrez le couvercle du réservoir d'eau **(9)**.
2. Remplissez le réservoir d'eau **(11)** de la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses désiré (10 tasses au plus).
3. Refermez le couvercle du réservoir d'eau.



Dans tous les cas, toute l'eau contenue dans le réservoir d'eau est utilisée, quel que soit le réglage du nombre de tasses ou du dosage souhaité.



Remplissage du bac à grains de café

1. Ôtez le couvercle du bac à grains de café (1).



Assurez-vous que le réservoir d'eau (11) est bien fermé pour que des grains de café ne puissent pas tomber dedans.

2. Remplissez le bac à grains de café (2) de grains de café. Ne le remplissez pas trop !
3. Remplacez le couvercle sur le bac à grains de café.



Quand vous changez de sorte de café, il reste encore dans la chambre du broyeur du café moulu par le broyeur de la sorte précédente. Le cas échéant, nettoyez auparavant la chambre du broyeur (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage de la chambre du broyeur »).

Réglage de la finesse de la mouture

Placez la molette de réglage de la finesse de mouture (8) sur la position souhaitée (fine, moyenne, grossière) (illustration A).



Quand vous changez de sorte de mouture, il reste encore dans la chambre du broyeur du café moulu selon le réglage précédent. Le cas échéant, nettoyez auparavant la chambre du broyeur (voir paragraphe « Nettoyage et entretien » – « Nettoyage de la chambre du broyeur »).

Mise en place du filtre

1. Ouvrez le compartiment à filtre (5).
2. Mettez en place le porte-filtre dans le compartiment à filtre.
3. Insérez le filtre permanent dans le porte-filtre (Illustration B).
4. Refermez le compartiment à filtre. Celui-ci doit s'enclencher.

Réglage du nombre de tasses

Appuyez sur la touche  (26) jusqu'à ce que l'écran (7) montre le nombre de tasses souhaité (12).



Le nombre de tasses sélectionné reste enregistré jusqu'à ce que l'on sélectionne un nouveau nombre de tasses, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Réglage du dosage de café

Lors de la préparation avec des grains de café, le dosage du café peut être réglé. Pour ce faire, appuyez sur la touche  (20) jusqu'à ce que l'écran (7) montre le dosage (14) souhaité.



café léger



café standard



café fort



Le dosage du café sélectionné reste enregistré jusqu'à ce que l'on sélectionne un nouveau dosage du café, ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Fonction Aroma-Plus

La fonction Aroma-Plus permet de prolonger la durée du passage de l'eau. Le café étant ainsi infusé plus longtemps, son arôme s'intensifie.

1. D'abord sélectionner le nombre de tasses désiré puis opérer le dosage du café (voir sections précédentes).



Nous recommandons d'utiliser la fonction Aroma-Plus uniquement pour 2 ou 4 tasses. En effet, la durée de préparation du café pour 6, 8 ou 10 tasses est de toute façon déjà longue en soi. La prolonger ne ferait que donner de l'amertume au café.

2. Appuyer sur la touche  (20) pendant au moins 2 secondes jusqu'à ce que  (13) s'affiche à l'écran (7).

À observer ! La fonction Aroma-Plus est automatiquement inhibée après chaque opération de préparation.

Fonction de maintien au chaud

L'appareil est doté d'une fonction de maintien au chaud automatique. La plaque de maintien au chaud reste allumée pendant env. 40 minutes après chaque préparation du café.

Si la fonction de maintien au chaud doit cesser plus tôt, appuyez sur la touche  (19) .



En cas d'utilisation de la cafetière isotherme (6), **toujours** arrêter la fonction de maintien au chaud en pressant la touche  (26) pendant env. 5 secondes. Le symbole  disparaît de l'écran. La plaque de maintien au chaud ne s'enclenchera pas une fois la préparation terminée. L'appareil passe directement en mode veille. La fonction de maintien au chaud peut s'utiliser en cas d'utilisation de la cafetière en verre (voir « Disponibles en option »).

La plaque de maintien au chaud peut être réenclenchée en appuyant à nouveau pendant env. 5 secondes sur la touche . Le symbole  apparaît à l'écran.

Anti-goutte

L'appareil dispose d'un dispositif anti-goutte qui empêche le liquide de goutter hors du filtre, quand on retire la cafetière de l'appareil.

Quand l'appareil est en service, le compartiment à filtre (5) doit être fermé et la cafetière, munie de son couvercle, doit se trouver en dessous du compartiment à filtre. Le dispositif anti-goutte est poussé vers le haut par le couvercle de la cafetière, et le café peut ainsi quitter le filtre pour s'écouler dans la cafetière.



Pendant que le café se fait, la cafetière peut être retirée de l'appareil, mais **pas plus de 30 secondes**, sinon le filtre risque de déborder.

Préparation

À NOTER !

- N'utilisez pas l'appareil sans eau ou avec trop peu d'eau, c'est-à-dire en dessous de la marque **2 Tasses**. Si cela devait malgré tout se produire, l'appareil s'éteindra automatiquement. Dans ce cas, laissez l'appareil refroidir avant de le remplir d'eau pour l'utiliser à nouveau.
- N'utilisez jamais l'appareil sans placer une cafetière adéquate en dessous de la sortie du café.

Préparation du café avec du café en grains

1. Remplissez le réservoir d'eau **(11)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Remplissez le bac à grains de café **(2)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du bac à grains de café »).
3. Réglez la mouture souhaitée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage de la finesse de la mouture »).
4. Ouvrez le compartiment à filtre **(5)**.
5. Insérez le filtre permanent (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du filtre »).
6. Refermez le compartiment à filtre.
7. Réglez le nombre de tasses souhaité avec la touche  **(26)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du nombre de tasses »).
8. Réglez le dosage de café souhaité avec la touche  **(20)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du dosage de café »).
9. Pour activer au besoin la fonction Aroma-Plus, appuyer sur la touche  (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction Aroma-Plus »).
10. Appuyez sur la touche  **(19)** pour mettre en route le broyeur et commencer à faire le café. Le témoin de fonctionnement clignote. Les grains fraîchement moulus sont transportés de la chambre du broyeur dans le filtre pour infuser.



Si ce processus doit être interrompu prématurément, appuyez sur la touche . Le témoin de fonctionnement s'éteint et l'appareil est arrêté.

Une fois le café passé, trois signaux sonores et l'appareil déclenche automatiquement la plaque de maintien au chaud (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction de maintien au chaud »).

Préparation du café avec du café moulu

1. Remplissez le réservoir d'eau **(11)** (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Remplissage du réservoir d'eau »).
2. Ouvrez le compartiment à filtre **(5)**.



3. Insérez le filtre permanent (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Mise en place du filtre »).
4. Ajoutez la quantité de café moulu dans le filtre à l'aide de la mesurette fournie ou de toute autre cuillère doseuse adéquate. Nous recommandons une cuillerée rase par tasse de 125 ml.
5. Refermez le compartiment à filtre.
6. Réglez le nombre de tasses souhaité avec la touche  (26) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du nombre de tasses »).
7. Pour activer au besoin la fonction Aroma-Plus, appuyer sur la touche  (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction Aroma-Plus »).
8. Appuyez sur la touche  (25). Le symbole  (15) disparaît de l'écran (7). La chambre du broyeur n'est pas ouverte lors du démarrage de la préparation du café.
9. Appuyez sur la touche  (19) pour commencer à faire le café. Le témoin de fonctionnement clignote. Le café est arrosé d'eau chaude.

 Si ce processus doit être interrompu prématurément, appuyez sur la touche . Le témoin de fonctionnement s'éteint et l'appareil est arrêté.

Une fois le café passé, trois signaux sonores et l'appareil déclenche automatiquement la plaque de maintien au chaud (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction de maintien au chaud »).

Préparation du café avec présélection de l'heure de mise en marche

 Pour programmer une heure de mise en marche automatique de la machine à café, il faut que l'horloge soit à l'heure (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Heure »).

1. Préparez la cafetière, remplissez-la de grains de café ou de café moulu, puis d'eau et insérez un filtre (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement »).
2. Réglez le nombre de tasses souhaité avec la touche  (26) (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Réglage du nombre de tasses »).
3. Pour la **préparation avec du café moulu**, appuyez sur la touche  (25) avant de régler la minuterie. Le symbole  (15) disparaît de l'écran (7).
4. Maintenez la touche **TIMER** (20) enfoncée pendant environ 3 secondes, jusqu'à ce que l'affichage heure (16) à l'écran clignote.
5. Avec les touches **H** (24) et **M** (22), sélectionnez l'heure de démarrage souhaitée (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Heure »).

 Pour la **préparation avec des grains de café**, réglez le dosage du café souhaité à l'aide de la touche  (20).

6. Pour activer au besoin la fonction Aroma-Plus, appuyer sur la touche  (voir paragraphe « Manipulation et fonctionnement » – « Fonction Aroma-Plus »).



7. Pour activer la présélection de l'heure de mise en marche, appuyez à nouveau sur la touche **TIMER**. Le symbole  (16) disparaît de l'écran. Votre présélection de l'heure de mise en marche est activée.

Dès qu'il est l'heure programmée, l'appareil se met en marche automatiquement. Le témoin de fonctionnement s'allume et le symbole  (18) clignote sur l'écran.



Si l'affichage à l'écran cesse de clignoter, bien que la programmation ne soit pas encore terminée, appuyez de nouveau sur la touche **TIMER** pendant environ 3 secondes. L'affichage à l'écran recommence à clignoter et vous pouvez poursuivre les réglages.

Annulation de la présélection de l'heure de mise en marche

Pour désactiver la présélection de l'heure de mise en marche, appuyez sur la touche **TIMER** (21). Le symbole  (16) s'éteint et la programmation est désactivée. Toutefois, l'heure présélectionnée est toujours en mémoire et peut être réactivée à tout moment jusqu'à ce qu'une nouvelle heure soit reprogrammée ou que l'on débranche l'appareil du secteur.

Nettoyage et entretien

À NOTER !

- N'utilisez pas d'éponges abrasives ni de produits nettoyants toxiques, corrosifs ou abrasifs pour l'entretien. Ceux-ci risqueraient d'endommager la surface de l'appareil.

1. Lavez le filtre permanent, le porte-filtre et la cafetière en therme (6) après chaque usage avec un produit vaisselle doux et de l'eau chaude ou bien dans le lave-vaisselle.
2. Si nécessaire, essuyez le bac à grains de café (2) et le couvercle (1) avec un chiffon humide.
3. Passez un chiffon humide sur le corps de l'appareil. Si besoin, utilisez un peu de produit vaisselle doux pour faire disparaître les salissures les plus tenaces.
4. Assurez-vous régulièrement que le cordon n'est pas endommagé.

Nettoyage de la chambre du broyeur

1. Retirez les grains de café du bac à grains de café (2). (À part les quelques grains de café que la main ne peut pas atteindre.)
2. Insérez le filtre permanent dans le porte-filtre.
3. Appuyez sur la touche  (19) pour mettre l'appareil en marche. La procédure de mouture démarre.
4. Quand les grains de café restants sont en train d'être broyés (reconnaissable au nouveau son produit), interrompez le processus de broyage  en appuyant à nouveau sur la touche.
5. Retirez le bac à grains de café : pour ce faire, tournez légèrement dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se déverrouille (**illustration C1**). Retirez-le par le haut.
6. Placez la molette de réglage de la finesse de mouture (8) sur la position **RELEASE** (déblocage).
7. Extrayez la partie supérieure du moulin (3) en tirant au niveau de la petite anse (**illustration C2**).
8. Nettoyez la chambre du broyeur et le moulin à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.
9. Réinstallez la partie supérieure du moulin et pressez-la vers le bas. Veillez alors à bien la positionner (repère fléché). Rabattez la anse vers le bas.

BEE M
Designed for Life.

10. Repositionnez la molette de réglage de la finesse de mouture sur une finesse de mouture. Le moulin est à nouveau arrêté.
11. Placez le bac à grains de café en biais et tournez-le légèrement dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'enclenche.
12. Ouvrez le compartiment à filtre (5).
13. Nettoyez le filtre permanent.
14. Nettoyez également le dessous de la chambre du broyeur à l'aide de la brosse de nettoyage.

Détartrage

Les dépôts de calcaire nuisent non seulement à la qualité du café et de l'eau, mais sont aussi responsables de déperditions d'énergie et réduisent la durée de vie de votre appareil. Plus la couche de calcaire est épaisse, plus il devient difficile de l'éliminer.

En fonction de la qualité de l'eau dans votre région et de la fréquence d'utilisation de l'appareil, nous vous recommandons d'éliminer à intervalles réguliers (environ toutes les 2 à 6 semaines) les dépôts de tartre que forme l'eau en utilisant un produit anticalcaire.

Une formation de vapeur plus importante qu'en temps normal et un ralentissement de l'écoulement du café sont les premiers signes annonciateurs de la nécessité d'un détartrage.

Pour procéder au détartrage, nous vous recommandons le concentré anticalcaire premium de BEEM. Le concentré anticalcaire premium de BEEM est efficace et d'usage alimentaire. Il est disponible auprès des revendeurs spécialisés, sur notre site web www.beem.de ou sur demande auprès de notre service après-vente.

Détartrage avec le concentré anticalcaire premium de BEEM

1. Remplissez le réservoir d'eau (11) jusqu'à la marque de 8 tasses avec le concentré dilué dans de l'eau dans une proportion de 1:20 au maximum (une quantité de concentré pour 20 fois d'eau).
2. Appuyez sur la touche **CALC (23)** pour mettre en route l'appareil et commencer le processus de détartrage. Le témoin lumineux indicateur de l'état de marche s'allume.
3. Une fois le café passé, l'appareil s'éteint automatiquement.
4. Pour bien rincer l'appareil, faites ensuite passer deux fois de l'eau claire dans la machine en remplissant votre réservoir d'eau (10 tasses) (voir paragraphe « Préparation »). L'appareil est maintenant détartré et à nouveau prêt à être utilisé.

Rangement

Débranchez la fiche secteur si l'appareil n'est pas censé être utilisé pendant une période prolongée. Le cas échéant, nettoyez l'appareil encore une fois (voir paragraphe « Nettoyage et entretien ») et laissez-le sécher intégralement.

Rangez l'appareil et les accessoires dans un endroit propre et sec à l'abri du soleil et du gel, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.



Dépannage

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, examinez le problème pour constater si vous pouvez y remédier vous-même. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème selon les indications suivantes, veuillez vous adresser à notre service après-vente.



N'essayez pas de réparer vous-même un appareil électrique !

Problème	Cause possible	Solution
Rien ne s'affiche à l'écran (7).	La fiche n'est pas branchée correctement à la prise de courant.	Branchez la fiche.
	La prise est défectueuse.	Essayez le branchement sur une autre prise.
	Il n'y a pas de tension secteur.	Contrôlez le fusible du secteur.
	L'écran est défectueux.	Contactez le service après-vente.
Le fusible s'est déclenché dans la boîte à fusibles.	Trop d'appareils sont branchés sur le même circuit électrique.	Réduisez le nombre d'appareils sur le circuit électrique.
De l'eau s'échappe de l'appareil.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau (II).	Ne remplissez pas trop le réservoir d'eau !
L'écoulement du café dans la cafetière se fait très lentement.	Le dispositif anti-goutte est bouché.	Nettoyez le porte-filtre avec le dispositif anti-goutte.
	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
Le café est trop léger.	Il y a trop d'eau dans le réservoir d'eau.	Remplissez le réservoir d'eau seulement avec la quantité d'eau nécessaire pour le nombre de tasses souhaité.
	Il y a trop peu de café moulu dans le filtre ou le réservoir à grains de café (2).	Versez la quantité de café nécessaire pour préparer le nombre de tasses souhaité.
Le café une fois moulu ne parvient pas dans le compartiment à filtre.	La chambre du broyeur est bloquée.	Nettoyez la chambre de broyage.
Une forte vapeur se dégage pendant que le café se fait.	L'appareil est entartré.	Détartrez l'appareil.
Une odeur désagréable se dégage en cours d'utilisation.	L'appareil est-il utilisé pour la première fois ?	Une odeur se dégage souvent lors de la première utilisation d'appareils neufs. L'odeur devrait disparaître après plusieurs utilisations de l'appareil.
	L'appareil vient-il d'être détartré ?	Rincez l'appareil à l'eau claire.

Garantie et restrictions de responsabilité

Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à un entartrage, à des détériorations ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

Dans les cas suivants, la garantie ne sera assurée ni pour les dommages avérés ni pour ceux qui en résulteraient :

- non-respect des instructions du mode d'emploi ;
- utilisation non conforme ;
- négligence ou usage inapproprié ;
- réparations improprement réalisées ;
- modifications non autorisées ;
- utilisation de pièces de rechange ou d'autres pièces de provenance tierce ;
- utilisation d'accessoires ou autres auxiliaires inadaptés.



Conserver l'emballage d'origine pendant la durée de la garantie pour retourner l'appareil dans un emballage adéquat le cas échéant. Si l'appareil a été endommagé au cours du transport, la garantie est annulée.

Caractéristiques techniques

Référence de l'article :	03958
N° de modèle :	351202
Tension d'alimentation :	220 – 240 V ~ 50 Hz
Puissance :	1000 W
Classe de protection :	I
Capacité :	
– Réservoir à eau :	de 0,25 à 1,25 litre (2 – 10 tasses)
– Bac à grains de café :	260 g

Identifiant mode d'emploi :: Z 03958 M BE V2 0820 uh



Mise au rebut



Se débarrasser des matériaux d'emballage dans le respect de l'environnement en les déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Cet appareil est assujéti à la directive européenne 2012/19/UE applicable aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères et doit être mis au rebut dans le respect de l'environnement par une entreprise de recyclage agréée.

Tous droits réservés.



50	Volumen de suministro
50	Descripción del aparato
51	Información sobre sus manual de instrucciones
51	Explicación de los símbolos
51	Aclaración de las palabras de advertencia
51	Uso previsto
52	Indicaciones de seguridad
55	Antes del primer uso
55	Colocación y conexión del aparato
56	Uso y funcionamiento
56	Hora
56	Llenar el depósito de agua
56	Llenar granos de café
57	Ajustar el grado de molienda
57	Colocación del filtro
57	Ajustar el número de tazas
57	Ajustar la intensidad del café
57	Función Aroma Plus
58	Función de conservación del calor
58	Antigoteo
58	Preparación
58	Preparar café con granos de café
59	Preparar café con polvo de café
60	Preparación de café con preselección de tiempo
60	Desactivar la preselección de tiempo
61	Limpieza y conservación
61	Limpiar la bandeja del molinillo
62	Descalcificación
62	Almacenamiento
62	Eliminación
63	Solución de problemas
64	Garantía y limitaciones de responsabilidad
64	Especificaciones técnicas

Volumen de suministro

- Máquina de café
- Termo
- Compartimiento de granos de café
- Cepillo de limpieza
- Cuchara dosificadora
- Cartucho de filtro
- Filtro permanente
- Manual de instrucciones

Comprobar la integridad de los elementos incluidos en el volumen de suministro, así como los posibles daños de transporte. En caso de detectar daños en el aparato, el enchufe o el cable alimentación, no utilizar el aparato y ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.

Descripción del aparato

(Figuras, véase la página desplegable delantera)

- 1 Tapa para el compartimiento de granos de café
- 2 Compartimiento de granos de café
- 3 Molinillo (parte superior extraíble)
- 4 Panel de control
- 5 Compartimento del filtro
- 6 Termo con tapa
- 7 Pantalla
- 8 Rueda de ajuste del grado de molienda
- 9 Tapa del depósito de agua
- 10 Indicador de nivel
- 11 Depósito de agua
- 12 Indicador número de tazas
- 13 Indicador función Aroma Plus
- 14 Indicador intensidad del café
- 15 Indicador polvo de café
- 16 Indicador preselección de tiempo
- 17 Indicador hora
- 18 Indicador funcionamiento (parpadee)
- 19 Tecla  con luz de servicio
- 20 Tecla  (ajuste de la intensidad del café)
- 21 Tecla **TIMER** (ajuste de la preselección de tiempo)
- 22 Tecla **M** (ajuste de los minutos)
- 23 Tecla **CALC** (programa de descalcificación) con luz de servicio
- 24 Tecla **H** (ajuste de las horas)
- 25 Tecla  (preparación de café con polvo)
- 26 Tecla  (ajuste del número de tazas)



¡Felicidades!

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos complace que se haya decidido por esta **máquina de café**.

Ante cualquier duda sobre el aparato o los accesorios y piezas de repuesto, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente en la página web: **www.beem.de**

Información sobre sus manual de instrucciones

Antes de utilizar por primera vez el aparato, lea atentamente estas manual de instrucciones y guárdelas en un lugar accesible para futuras consultas. Si entrega el aparato a terceras personas, no debe olvidar adjuntar estas manual de instrucciones. Ni el fabricante ni el importador asumen ningún tipo de responsabilidad si no se observan las indicaciones que se proporcionan en las presentes manual de instrucciones.

Explicación de los símbolos



Señal de peligro: estos símbolos indican riesgo de lesiones (p. ej. debido a corriente o fuego). Lea con atención las instrucciones de seguridad correspondientes y cúmplalas.



¡Cuidado con las superficies calientes!



Información complementaria



Adecuado para alimentos.



¡Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato!

Aclaración de las palabras de advertencia

PELIGRO	Advierte de lesiones graves y peligro de muerte.
ADVERTENCIA	Advierte de posibles lesiones graves y peligro de muerte.
ATENCIÓN	Advierte de lesiones leves a moderadas.
AVISO	Advierte de daños materiales.

Uso previsto

- Este aparato está diseñado únicamente para preparar café con polvo de café o granos de café.
- El aparato está previsto únicamente para el uso particular, no para el uso industrial.
- Utilice el aparato únicamente como se describe en las manual de instrucciones. Cualquier uso distinto se considera un uso indebido.

Indicaciones de seguridad



Advertencia: leer todas las indicaciones de seguridad, las instrucciones, las imágenes y los datos técnicos de este aparato.

Si no se respetan las indicaciones de seguridad y las instrucciones, pueden producirse descargas eléctricas, incendios y/o lesiones.

- Este aparato puede ser utilizado por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales mermadas o falta de experiencia y / o conocimientos, siempre y cuando sean supervisados o hayan sido instruidos en el uso seguro del aparato y hayan comprendido los posibles peligros resultantes. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Este aparato **no** debe ser utilizado por niños. Mantener el aparato y el cable de conexión lejos del alcance de niños y animales.
- Los niños **no** deben jugar con el aparato.



¡ATENCIÓN: superficies calientes!

El aparato y los accesorios se calientan mucho durante el uso e inmediatamente después. Tocar únicamente el mango, el panel de mando y la rueda de ajuste mientras el aparato esté en funcionamiento. Dejar enfriar completamente el aparato antes de limpiarlo.

- No sobrepasar nunca la cantidad máxima de llenado (**10 tazas**). Si el depósito de agua está demasiado lleno, la cafetera podría desbordarse.
- El aparato no es adecuado para su empleo en combinación con un temporizador externo o un sistema de telemando independiente.
- No sumergir nunca el aparato, el cable de alimentación ni el enchufe en agua u otro líquido, y asegurarse de que no se caigan al agua o se mojen.
- Se debe apagar y, dado el caso, desconectar el aparato de la red, en caso de que no exista una supervisión y antes del montaje, desmontaje, llenado y vaciado del depósito de agua o de realizar la limpieza.
- Por su propia seguridad compruebe antes de cada puesta en marcha que el aparato, el cable de alimentación y el enchufe no presentan

ningún daño. Utilizar el aparato únicamente si está en condiciones de funcionamiento.

- No efectuar modificaciones en el aparato. No reemplazar usted mismo el cable de alimentación. Si el aparato, el cable de alimentación o el enchufe del aparato están dañados, deberán ser reemplazados por el fabricante, el servicio de atención al cliente o bien un distribuidor especializado autorizado para evitar riesgos.
- Se deben observar obligatoriamente las indicaciones del capítulo «Limpieza y conservación».



PELIGRO – Peligro de electrocución por agua

- Utilizar el aparato exclusivamente en habitaciones cerradas.
- No emplear el aparato en espacios con una elevada humedad del aire.
- Si el aparato cayera al agua, cortar de inmediato la alimentación eléctrica. ¡No intentar sacarlo del agua mientras esté conectado a la red de alimentación!
- No tocar nunca el aparato, el cable de alimentación o el enchufe con las manos húmedas si estos componentes están conectados a la red de alimentación.
- Procurar que el vapor que salga no se dirija directamente a aparatos eléctricos y dispositivos que contengan componentes eléctricos.



ADVERTENCIA – Peligro de lesiones

- **¡Peligro de asfixia!** Mantener a niños y animales lejos del material de embalaje.

¡Peligro de escaldamiento por el calor, el vapor caliente o el agua de condensación!

- Evitar el contacto con el vapor ascendente. No abrir la tapa del depósito de agua durante el proceso de ebullición.
- No abrir el compartimento del filtro durante el proceso de ebullición. El cartucho de filtro y el filtro permanente se calientan durante el uso.
- Tener cuidado al extraer el cartucho de filtro después del uso, es posible que queden en él o en el filtro permanente restos de agua aún caliente. Dejar enfriar primero el cartucho de filtro y el filtro permanente antes de retirarlo o limpiarlo.
- No llenar nunca al depósito de agua con el aparato conectado o durante el proceso de ebullición. Dejar enfriar el aparato antes de volver a llenarlo.
- No mover el aparato durante el proceso de ebullición.
- ¡El café preparado está caliente! Tener cuidado al manipular líquidos calientes.
- Las prendas como pañuelos, bufandas, joyas, corbatas o perlo largo deben mantenerse alejados del compartimento de granos de café y de la bandeja del molinillo.

- ¡No agarrar el compartimento ni la bandeja ni introducir objetos cuando el aparato esté en funcionamiento!
- Asegurarse de que el cable de alimentación conectado no represente un peligro de tropiezo. El cable de alimentación no deberá colgar de la superficie en la que esté colocado el aparato, para evitar que este se caiga.



ADVERTENCIA – Peligro de incendio

- No utilizar el aparato en habitaciones en las que haya polvo fácilmente inflamable o vapores tóxicos o explosivos.
- No conectar el aparato junto con otros consumidores (con elevado voltaje) a una regleta para evitar una sobrecarga y posible cortocircuito (incendio).
- No utilizar el aparato cerca de materiales inflamables. No colocar materiales inflamables (p. ej. cartón, papel, madera o plástico) en el aparato o sobre él.
- No cubrir el aparato durante el funcionamiento.
- En caso de incendio: ¡no lo extinga con agua! Sofoque las llamas con una cubierta refractaria o un extintor adecuado.

AVISO – Riesgo de daños materiales

- ¡Utilizar el aparato únicamente si está correctamente montado! Antes de cada uso, comprobar si el cartucho de filtro y el filtro permanente están colocados de forma adecuada y si el depósito de agua está correctamente lleno.
- Colocar el cable de alimentación de modo que no quede aplastado o doblado ni entre en contacto con superficies calientes (también es válido para las superficies calientes del aparato).
- Desconectar el aparato y sacar el enchufe de la toma de corriente cuando aparezca un problema durante el funcionamiento, en caso de corte de corriente o ante una tormenta.
- No tirar del aparato ni sujetarlo nunca por el cable alimentación. ¡Al sacarlo de la toma de corriente, tirar siempre del enchufe y nunca del cable de alimentación!
- Proteger el aparato de otras fuentes de calor, llamas abiertas, temperaturas negativas, humedad permanente, agua y golpes.
- Utilice únicamente accesorios originales del fabricante para garantizar la capacidad de funcionamiento del aparato y evitar posibles lesiones.

Antes del primer uso

1. Retire todo el material de embalaje, así como las posibles películas protectoras que sirven como protección durante el transporte. **No retire nunca la placa de características ni las posibles señales de advertencia.**
2. Limpiar el aparato con un paño limpio y húmedo. Enjuagar la termo (6), el cartucho del filtro y el filtro permanente así como la cuchara dosificadora con un poco de detergente suave y agua limpia.
3. Coloque el aparato y conéctelo (véase capítulo «Colocación y conexión del aparato»).
4. Antes de disfrutar por primera vez de su café, recomendamos hacer una prueba de funcionamiento con granos para eliminar los posibles residuos de producción del sistema de agua. Seguir para ello las instrucciones de los capítulos «Uso y funcionamiento» y «Preparación».



Durante la primera puesta en funcionamiento, se pueden producir ligeras emisiones de humo y / u olores debido a los aditivos necesarios para la fabricación. Se trata de algo normal y no de un defecto del aparato.

5. Repita este paso dos veces. **¡No beber este café!**
6. Limpiar el aparato y todos los accesorios (véase capítulo «Limpieza y conservación»).

Colocación y conexión del aparato

¡TENER EN CUENTA!

- El aparato sólo se debe conectar a una toma de corriente instalada correctamente que cumpla las especificaciones técnicas del aparato. La toma de corriente debe estar bien accesible después de conectarla para que la conexión de red se pueda desconectar rápidamente.
- No emplear el aparato con un cable alargador.
- Colocar siempre el aparato de manera que haya espacio a los lados (mín. 20 cm) y hacia la parte superior (mín. 30 cm) sobre una base plana, fija, resistente al calor y resistente a las salpicaduras de agua.
- No colocar el aparato debajo de armarios superiores de cocina o similares. ¡Podrían estropearse debido al vapor que emite el aparato!
- Es posible que las superficies de los muebles contengan componentes que pueden corroer y reblandecer las patas de apoyo del aparato. Si fuera necesario, coloque una base apropiada debajo de las patas de apoyo.

1. Colocar el aparato en un lugar adecuado teniendo en cuenta las indicaciones de seguridad, así como las instrucciones al principio de este capítulo.
2. Extraer el cable de alimentación del compartimento de cables y conectarlo a una toma de corriente fácilmente accesible e instalada correctamente.

Uso y funcionamiento

¡TENER EN CUENTA!

- No añadir leche u otros líquidos al depósito de agua. ¡Utilizar exclusivamente agua para preparar café!
- No llenar en exceso el filtro permanente.

Hora

Tan pronto con el enchufe esté introducido en la toma de corriente, la iluminación de pantalla se enciende y el indicador de tiempo **12:00** parpadea. El reloj tiene un formato de tiempo de 24 horas.

1. Ajustar las horas pulsando la tecla **H (24)**.
2. Ajustar los minutos pulsando la tecla **M (22)**.



La hora se guardará hasta que se ajuste una nueva o el aparato esté desconectado de la corriente.

Llenar el depósito de agua

1. Abrir la tapa del depósito de agua **(9)**.
2. Llenar la cantidad de agua necesaria para el número de tazas deseado (máximo 10 tazas) en el depósito de agua **(11)**.
3. Cerrar la tapa del depósito de agua.



Siempre se utiliza el mismo agua en el depósito de agua, independientemente del número de tazas ajustadas o la intensidad del café..

Llenar granos de café

1. Retirar la tapa del compartimiento de granos de café **(1)**.



Asegurarse de que el depósito de agua **(11)** esté cerrado para que no puedan caer granos de café en el depósito.

2. Llenar el compartimiento de granos de café **(2)** con granos. ¡No llenar demasiado!
3. Volver a colocar la tapa en el compartimiento de granos de café.



Al cambiar a otro tipo de café, en la bandeja del molinillo existe todavía polvo de café del tipo anterior. Si fuera necesario, se debe limpiar previamente la bandeja del molinillo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpiar la bandeja del molinillo»).

Ajustar el grado de molienda

Colocar la rueda de ajuste para el grado de molienda **(8)** en la posición deseada (fino – medio – grueso) (**imagen A**).



Al cambiar a otra intensidad de molienda, en la bandeja del molinillo existe todavía polvo de café de la intensidad anterior. Si fuera necesario, se debe limpiar previamente la bandeja del molinillo (véase capítulo «Limpieza y conservación» – «Limpiar la bandeja del molinillo»).

Colocación del filtro

1. Abrir el compartimiento del filtro **(5)**.
2. Colocar el cartucho de filtro en el compartimiento de filtro.
3. Colocar el filtro permanente en el cartucho (**figura B**).
4. Cerrar de nuevo el compartimiento del filtro. Esta debe encajar.

Ajustar el número de tazas

Pulsar la tecla  **(26)** hasta que en la pantalla **(7)** se muestre el número de tazas **(12)** deseado.



El número de tazas deseado se guardará hasta que se ajuste un número nuevo o el aparato esté desconectado de la corriente.

Ajustar la intensidad del café

Durante la preparación de los granos de café, se puede ajustar la intensidad del café. Pulsar la tecla  **(20)** hasta que se muestre la intensidad del café **(14)** deseada en la pantalla **(7)**.



café suave



café medio



café fuerte



La intensidad del café deseada se guardará hasta que se ajuste una nueva o el aparato esté desconectado de la corriente.

Función Aroma Plus

La duración del hervido puede prolongarse con la función Aroma Plus, lo que hace que el café sea más intenso.

1. Selecciona primero el número de tazas y la intensidad del café que desees (consulta el apartado anterior).



Recomendamos utilizar la función Aroma Plus solo para 2 o 4 tazas. Dado que la duración del hervido para 6, 8 o 10 tazas ya es larga de por sí, prolongarla podría hacer que el café resultase demasiado amargo.

2. Mantén pulsada la tecla  **(20)** durante al menos 2 segundos hasta que aparezca  **(13)** en la pantalla **(7)**.

Ten en cuenta lo siguiente: la función Aroma Plus se desactiva automáticamente después de cada hervido.



Función de conservación del calor

El aparato dispone de una función de conservación del calor automática. La placa calentadora permanece encendida después de cada proceso de hervido durante aprox. 40 minutos.

Si se debe finalizar la función antes, pulsar la tecla  (19) .



Si utilizas el termo (6), desconecta **siempre** la función de conservación del calor presionando la tecla  (26) durante aprox. 5 segundos. Se apaga el símbolo  en la pantalla. La placa para conservar el calor no se conectará después del proceso de ebullición. El aparato se conecta directamente en el modo Stand-by. Si utilizas la jarra de cristal (véase «Disponible opcionalmente»), puedes utilizar la función de conservación del calor.

La función de conservación del calor puede volver a conectarse presionando de nuevo la tecla  durante aprox. 5 segundos. Aparece el símbolo  en la pantalla.

Antigoteo

El aparato cuenta con una función antigoteo que impide que gotee agua del filtro si se ha retirado la jarra del aparato.

Si el aparato está en funcionamiento, el compartimiento de filtro (5) debe estar cerrado y debe haber una jarra con la tapa puesta debajo del mismo. Mediante la tapa de la jarra se presiona hacia arriba la protección antigoteo y el café puede llegar a la jarra desde el filtro a través de la tapa.



Durante el hervido la jarra no debe retirarse **durante más de 30 segundos** del aparato, ya que el filtro podría desbordarse de lo contrario.

Preparación

¡TENER EN CUENTA!

- No utilizar el aparato sin agua o con agua por debajo de la marca **2 Tazas**. Si esto sucede, el aparato se desconectará automáticamente. En este caso dejar enfriar el aparato antes de añadir agua y volver a utilizarlo.
- No utilizar nunca el aparato sin colocar una jarra adecuada debajo de la salida del café.

Preparar café con granos de café

1. Llenar el depósito de agua (11) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Llenar el compartimiento de granos de café (2) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar granos de café»).
3. Ajustar el grado de molienda deseado (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el grado de molienda»).
4. Abrir el compartimiento del filtro (5).
5. Colocar el filtro permanente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocación del filtro»).
6. Cerrar el compartimiento del filtro.

7. Ajustar el número de tazas deseado con la tecla  (26) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el número de tazas»).
8. Ajustar la intensidad del café deseada con la tecla  (20) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar la intensidad del café»).
9. Si lo deseas, activa la función Aroma Plus con la tecla  (véase el capítulo «Uso y funcionamiento» | «Función Aroma Plus»).
10. Pulsar la tecla  (19) para conectar el molino e iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio se parpadea. El café recién molido se transporta a través de la bandeja del molinillo al filtro y, a continuación, se escalda con agua caliente.



Para interrumpir el proceso de forma prematura pulsar la tecla . La luz de servicio se apaga y el aparato está desconectado.

Al finalizar el proceso de hervido tres señales de sonido y la placa calentadora se enciende automáticamente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Función de conservación del calor»).

Preparar café con polvo de café

1. Llenar el depósito de agua (11) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Llenar el depósito de agua»).
2. Abrir el compartimiento del filtro (5).
3. Colocar el filtro permanente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Colocación del filtro»).
4. Mediante la cuchara dosificadora suministrada u otra cuchara apropiada introducir la cantidad de polvo de café deseada en el filtro. Recomendamos una cuchara rasa por cada taza de 125 ml.
5. Cerrar el compartimiento del filtro.
6. Ajustar el número de tazas deseado con la tecla  (26) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el número de tazas»).
7. Si lo deseas, activa la función Aroma Plus con la tecla  (véase el capítulo «Uso y funcionamiento» | «Función Aroma Plus»).
8. Pulsar la tecla  (25). Se muestra el símbolo  (15) en la pantalla (7). La bandeja del molinillo no se abre al iniciar el proceso de hervido.
9. Pulsar la tecla  (19) para iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio se parpadea. El café se escalda con agua caliente.



Para interrumpir el proceso de forma prematura pulsar la tecla . La luz de servicio se apaga y el aparato está desconectado.

Al finalizar el proceso de hervido tres señales de sonido y la placa calentadora se enciende automáticamente (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Función de conservación del calor»).

Preparación de café con preselección de tiempo



Para la preparación de café con preselección de tiempo debe estar ajustado el reloj (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Hora»).

1. Preparar la máquina de café, llenar los granos o el polvo de café, rellenar de agua y colocar un filtro (véase capítulo «Uso y funcionamiento»).
2. Ajustar el número de tazas deseado con la tecla  (26) (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Ajustar el número de tazas»).
3. Para la **Preparación con polvo de café** pulsar la tecla  (25) antes de que se ajuste el temporizador. Se muestra el símbolo  (15) en la pantalla (7).
4. Mantener pulsada la tecla **TIMER** (21) durante 3 segundos hasta que el indicador hora (17) en pantalla parpadee.
5. Ajustar con las teclas **H** (24) y **M** (22) el tiempo de inicio deseado (véase capítulo «Uso y funcionamiento» – «Hora»).



Para la **Preparación con granos de café** ajustar con la tecla  (20) la intensidad deseada del café.

6. Si lo deseas, activa la función Aroma Plus con la tecla  (consulta el capítulo «Uso y funcionamiento» | «Función Aroma Plus»).
7. Para activar la preselección de tiempo pulsar de nuevo la tecla **TIMER**. Se muestra el símbolo  (16) en la pantalla. La preselección de tiempo está activada.

Si se ha alcanzado la hora preajustada, el aparato se conecta automáticamente. La luz de servicio se enciende y en la pantalla parpadea el símbolo  (18).



Si el indicador deja de parpadear, aunque no haya concluido todavía el ajuste, pulsar de nuevo la tecla **TIMER** durante aprox. 3 segundos. El indicador parpadea de nuevo y se pueden continuar los ajustes.

Desactivar la preselección de tiempo

Para desactivar la preselección de tiempo pulsar la tecla **TIMER** (21). El símbolo  (16) se apaga y la programación está desactivada. La preselección de tiempo preajustada se mantiene y puede volver a activarse en todo momento hasta que se programe una nueva preselección de tiempo, o si se ha desconectado el aparato de la corriente.

Limpieza y conservación

¡TENER EN CUENTA!

- No utilizar productos de limpieza tóxicos, corrosivos o abrasivos ni estropajos. Podrían dañar la superficie.

1. Limpiar el filtro permanente, el cartucho de filtro y la termo **(6)** después de cada uso con detergente suave y agua caliente o en el lavavajillas.
2. Si es necesario, limpiar el compartimiento de granos de café **(2)** y la tapa **(1)** con un paño húmedo.
3. Limpiar la carcasa con un trapo húmedo. Si fuera necesario, utilizar algo de lavavajillas suave para eliminar la suciedad más intensa.
4. Comprobar con regularidad si el cable de alimentación presenta daños.

Limpiar la bandeja del molinillo

1. Retirar los granos de café del compartimiento correspondiente **(2)**. (excepto los pocos granos que no puedan cogerse con la mano)
2. Introducir el filtro permanente en el cartucho.
3. Pulsar la tecla  **(19)** para encender el aparato. El proceso de molienda comienza.
4. Si los granos de café restantes están molidos (reconocible por el distinto ruido al moler), interrumpir el proceso pulsando de nuevo la tecla .
5. Retirar el compartimiento de granos de café: Girar para ello en el sentido antihorario hasta que se desbloquee **(figura C1)**. Retirar hacia arriba.
6. Colocar la rueda de ajuste del grado de molienda **(8)** en la posición **RELEASE**.
7. Extraer la parte superior del molinillo **(3)** por el asa pequeña **(figura C2)**.
8. Limpiar la bandeja del molinillo así como el molinillo con el cepillo suministrado.
9. Volver a colocar la parte superior del molinillo y presionar hacia abajo. Observar para ello la posición correcta (marca de flecha). Plegar de nuevo el asa hacia abajo.
10. Volver a colocar la rueda de ajuste del grado de molienda a un grado de molienda. El molinillo está de nuevo bloqueado.
11. Introducir inclinado el compartimiento de granos de café y girar un poco en el sentido horario hasta que encaje.
12. Abrir el compartimiento del filtro **(5)**.
13. Limpiar el filtro permanente.
14. Limpiar la bandeja del molinillo desde abajo con el cepillo suministrado.

Descalcificación

Los depósitos de cal no solo afectan a la calidad del café y del agua, sino que también provocan pérdidas de energía y una disminución de la vida útil del aparato. Cuanto más gruesa sea una capa de cal, más difícil será eliminarla.

Por ello, recomendamos eliminar los depósitos de cal periódicamente de acuerdo con la calidad del agua en la zona y con la frecuencia de uso (aprox. cada 2 – 6 semanas) con un producto descalcificador.

Los primeros signos de que es necesario llevar a cabo una descalcificación son una intensa producción de vapor, así como la ebullición ralentizada del café.

Para la descalcificación recomendamos el concentrado descalcificador BEEM Premium. El eficaz concentrado descalcificador BEEM Premium, seguro para alimentos y ecológico, puede obtenerse en un comercio especializado, a través de nuestra página web www.beem.de o solicitándolo en nuestro servicio de atención al cliente.

Descalcificación con el concentrado descalcificador BEEM Premium

1. Llenar el depósito de agua (11) hasta la marca de 8 tazas con una solución de concentrado y agua como máximo de 1:20 (una parte de concentrado y 20 de agua).
2. Pulsar la tecla **CALC** (23) para conectar el molino e iniciar el proceso de hervido. La luz de servicio se enciende.
3. Al finalizar el proceso el aparato se desconecta automáticamente.
4. Para enjuagar el aparato se debe llenar el tanque (10 tazas) dos veces con agua limpia (véase el capítulo «Preparación»). Ahora el aparato está descalcificado y listo para ser usado.

Almacenamiento

Desconectar el aparato de la red de alimentación si no se va a usar durante mucho tiempo. En caso necesario, limpiar el aparato de nuevo (véase capítulo «Limpieza y conservación») y dejar que se seque por completo.

Guardar el aparato y todos los accesorios en un lugar seco, limpio y libre de heladas protegido de la luz directa del sol y del acceso por parte de niños o animales.

Eliminación



Eliminar el material de embalaje de manera respetuosa con el medio ambiente y depositarlo en el puesto de reciclaje.



Este aparato cumple la directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). No tire este aparato a la basura doméstica, elimínelo de forma ecológica en un punto de recogida aprobado por las autoridades competentes.



Solución de problemas

Si el aparato no funcionara correctamente, comprobar si se puede solucionar el problema por cuenta propia. Si los pasos mencionados no resuelven el problema, ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.



¡No intentar reparar por su cuenta un aparato eléctrico!

Problema	Posible causa	Solución
No aparece ninguna indicación en la pantalla (7) .	El enchufe no está correctamente encajado en la toma de corriente.	Introducir el enchufe.
	La toma de corriente está defectuosa.	Probar con otra toma de corriente.
	No hay tensión de red.	Comprobar el fusible de la conexión.
	La pantalla está estropeada.	Ponerse en contacto con el servicio de atención al cliente.
El fusible en la caja de fusibles se ha activado.	Demasiados aparatos conectados al mismo circuito eléctrico.	Reducir el número de dispositivos en el circuito eléctrico.
Sale agua del aparato.	Hay demasiada agua en el depósito de agua (11) .	¡No llenar demasiado el depósito de agua!
El café tarda mucho en salir a la jarra.	La protección antigoteo está atascada.	Limpiar el cartucho del filtro con protección antigoteo.
	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato.
El café está demasiado flojo.	Hay demasiada agua en el depósito de agua.	Llenar sólo la cantidad de agua necesaria para el número de tazas deseado en el depósito de agua.
	Hay muy poco café en el filtro o el depósito de granos (2) .	Llenar la cantidad de café necesaria para el número de tazas deseado.
El café molido no cae al compartimiento del filtro.	La bandeja del molinillo está bloqueada.	Limpiar la bandeja del molinillo.
Durante el proceso de ebullición se origina un intenso vapor.	El aparato está calcificado.	Descalcificar el aparato.

Problema	Posible causa	Solución
Durante la utilización se oye un ruido molesto.	¿Es la primera vez que utiliza el aparato?	Es normal que aparezcan ruidos la primera vez que se usa un aparato nuevo. El ruido debería desaparecer después de utilizar el aparato varias veces.
	¿Se ha descalcificado primero el aparato?	Enjuagar el aparato con agua limpia.

Garantía y limitaciones de responsabilidad

La garantía no cubre los defectos derivados de un uso indebido, calcificación, daños o intentos de reparación. Esto mismo es válido para el desgaste normal.

No asumimos ninguna responsabilidad por daños o daños consecuentes en caso de:

- Inobservancia del manual de instrucciones
- Uso no apropiado
- Manipulación inadecuada o inapropiada
- Reparaciones realizadas de forma indebida
- Modificaciones no autorizadas
- Uso de piezas o recambios externos
- Uso de piezas complementarias o accesorios inapropiados



Conservar el embalaje original durante el período de garantía del aparato para poder embalarlo adecuadamente en caso de devolución. Los daños de transporte provocan la pérdida del derecho de garantía.

Especificaciones técnicas

Número de artículo:	03958
Número de modelo:	351202
Tensión de alimentación:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Potencia:	1000 W
Clase de protección:	I
Capacidad:	
– Depósito de agua:	0,25 a 1,25 litros (2 – 10 tazas)
– Compartimiento de granos de café:	260 g

ID del manual de instrucciones: Z 03958 M BE V2 0820 uh



Todos los derechos reservados.



66	Contenuto della confezione
66	Panoramica dell'apparecchio
67	Informazioni sulle istruzioni per l'uso
67	Spiegazione dei simboli
67	Spiegazione delle indicazioni di pericolo
67	Uso consentito
68	Indicazioni di sicurezza
71	Preparazione al primo utilizzo
71	Installazione e collegamento dell'apparecchio
72	Comando e funzionamento
72	Ora
72	Riempimento del serbatoio dell'acqua
72	Riempimento con chicchi di caffè
73	Impostazione del grado di macinatura
73	Inserimento del filtro
73	Impostazione del numero di tazze
73	Impostazione dell'intensità del caffè
73	Funzione Aroma Plus
74	Funzione di mantenimento in caldo
74	Arresto del gocciolamento
74	Preparazione
74	Preparazione del caffè con chicchi di caffè
75	Preparazione del caffè con caffè macinato
76	Preparazione del caffè con preselezione dell'ora
76	Disattivazione della preselezione dell'ora
77	Pulizia e cura
77	Pulizia della macina
78	Rimozione del calcare
78	Conservazione
78	Smaltimento
79	Risoluzione dei problemi
80	Garanzia e limitazioni di responsabilità
80	Dati tecnici

Contenuto della confezione

- Macchine del caffè
- Bricco termico
- Vano dei chicchi di caffè
- Spazzola di pulizia
- Cucchiaino dosatore
- Inserto filtrante
- Filtro permanente
- Istruzioni per l'uso

Controllare che non manchi nulla e che non si siano verificati danni durante il trasporto. Se l'apparecchio, la spina o il cavo elettrico presentano danni, non utilizzare l'apparecchio (!) e contattare il servizio clienti.

Panoramica dell'apparecchio

(Per le illustrazioni vedere la pagina ripiegabile anteriore)

- 1 Coperchio del vano dei chicchi di caffè
- 2 Vano dei chicchi di caffè
- 3 Macinino (parte superiore estraibile)
- 4 Quadro di comando
- 5 Vano del filtro
- 6 Bricco termico con coperchio
- 7 Display
- 8 Rotella di regolazione del grado di macinatura
- 9 Coperchio del serbatoio dell'acqua
- 10 Spia del livello di riempimento
- 11 Serbatoio dell'acqua
- 12 Spia numero di tazze
- 13 Spia funzione Aroma Plus
- 14 Spia intensità del caffè
- 15 Spia caffè macinato
- 16 Spia preselezione dell'ora
- 17 Spia ora
- 18 Spia funzionamento (lampeggiante)
- 19 Tasto  con spia di funzionamento
- 20 Tasto  (Impostazione dell'intensità del caffè)
- 21 Tasto **TIMER** (Impostazione della preselezione dell'ora)
- 22 Tasto **M** (Impostazione dei minuti)
- 23 Tasto **CALC** (programma di rimozione calcare) con spia di funzionamento
- 24 Tasto **H** (Impostazione delle ore)
- 25 Tasto  (preparazione del caffè con caffè macinato)
- 26 Tasto  (Impostazione del numero di tazze)

Congratulazioni!

Gentile Cliente,

siamo lieti che abbia deciso di acquistare questa **macchina per caffè**.

In caso di domande sull'apparecchio e sui ricambi/accessori, contattare il servizio di assistenza clienti tramite il nostro sito web: **www.beem.de**

Informazioni sulle istruzioni per l'uso

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e conservarle per future consultazioni. In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, è necessario consegnare anche queste istruzioni per l'uso. Il produttore e l'importatore non si assumono alcuna responsabilità qualora le indicazioni contenute in queste istruzioni per l'uso non vengano rispettate.

Spiegazione dei simboli



Simboli di pericolo: questi simboli indicano il pericolo di lesioni (ad es. causate da corrente o incendio). Leggere attentamente le relative indicazioni di sicurezza e attenersi.



Attenzione, superfici bollenti!



Informazioni integrative



Idoneo al contatto con gli alimenti.



Leggere le istruzioni prima dell'uso!

Spiegazione delle indicazioni di pericolo

PERICOLO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, causa lesioni gravi o mortali.

AVVERTENZA indica una **possibile** situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni gravi o mortali.

ATTENZIONE indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare lesioni lievi o moderate.

AVVISO indica una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare danni alle cose.

Uso consentito

- L'apparecchio è destinato alla preparazione di caffè con caffè macinato o in chicchi.
- L'apparecchio è concepito solo per un utilizzo privato e non per l'uso professionale.
- Utilizzare l'apparecchio solo con le modalità descritte nelle istruzioni per l'uso. Ogni altro uso è considerato improprio.

Indicazioni di sicurezza



Avvertenza: leggere tutte le indicazioni di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e i dati tecnici di cui è provvisto l'apparecchio. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o lesioni.

- L'apparecchio non può essere utilizzato da **bambini**. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione lontano da **bambini**!
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o che siano prive di esperienza e/o di conoscenza solamente se esse sono sorvegliate o sono state istruite in merito a un **utilizzo dell'apparecchio** sicuro e se hanno compreso i pericoli che ne risultano.
- I **bambini** non devono giocare con l'apparecchio.



ATTENZIONE: superfici calde!

Durante e subito dopo l'uso, l'apparecchio e gli accessori sono molto caldi. Mentre l'apparecchio è in funzione, toccare esclusivamente i manici, il pannello di comando e la rotella di regolazione. Attendere il completo raffreddamento dell'apparecchio prima di pulirlo.

- Non superare mai il livello di riempimento massimo (**10 tazze**). In caso di eccessivo riempimento del serbatoio dell'acqua, il contenuto del bricco del caffè può traboccare.
- L'apparecchio non è destinato a essere azionato con un timer esterno o un sistema di comando a distanza separato.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina in acqua o in altri liquidi e accertarsi che questi elementi non cadano in acqua e non possano bagnarsi.
- L'apparecchio deve essere sempre scollegato dalla rete elettrica quando incustodito e prima dell'assemblaggio, dello smontaggio, del riempimento e dello svuotamento del serbatoio dell'acqua o della pulizia.
- Per la propria sicurezza, prima di ciascuna messa in funzione verificare che non siano presenti eventuali danni all'apparecchio, al cavo di

alimentazione e alla spina. Utilizzare l'apparecchio solo se correttamente funzionante.

- Non apportare modifiche all'apparecchio. Non sostituire autonomamente il cavo elettrico. L'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina dell'apparecchio eventualmente danneggiati devono essere sostituiti dal produttore, dal servizio di assistenza clienti oppure da un laboratorio specializzato per evitare i rischi.
- Attenersi assolutamente alle indicazioni contenute nel capitolo "Pulizia e cura".



PERICOLO – Pericolo di scosse elettriche causate dall'acqua

- Utilizzare l'apparecchio solo in ambienti chiusi.
- Non usare l'apparecchio in locali molto umidi.
- Qualora l'apparecchio dovesse cadere in acqua, interrompere immediatamente l'alimentazione elettrica. Non tentare di estrarre l'apparecchio dall'acqua mentre è collegato alla rete elettrica!
- Non toccare mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina con le mani umide se i componenti in questione sono collegati alla rete elettrica.
- Accertarsi che il vapore che fuoriesce non sia diretto verso apparecchi elettrici o dispositivi contenenti parti elettriche.



AVVERTENZA – Pericolo di lesioni

- **Pericolo di soffocamento!** Tenere lontani i bambini e gli animali dal materiale di imballaggio.

Pericolo di ustioni causate da calore intenso, vapore bollente o condensa!

- Evitare il contatto con il vapore che fuoriesce. Non aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua durante l'operazione di bollitura.
- Non aprire il vano del filtro durante l'operazione di bollitura. L'inserto filtrante e il filtro permanente si surriscaldano durante l'uso.
- Prestare attenzione durante la rimozione dell'inserto filtrante dopo l'uso. Possono essere presenti ancora residui di acqua bollente nel/sull'inserto filtrante o nel/sul filtro permanente! Prima di rimuoverli/pulirli, lasciare sempre raffreddare l'inserto filtrante e il filtro permanente.
- Mai versare acqua nel relativo serbatoio con l'apparecchio acceso o durante l'operazione di bollitura. Attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di riempirlo nuovamente.
- Non muovere l'apparecchio durante l'operazione di bollitura.

- Una volta pronto, il caffè è bollente! Prestare attenzione nel maneggiare liquidi bollenti.
- Tenere lontani dal vano dei chicchi di caffè e dalla macina capi d'abbigliamento, come foulard, scarpe, gioielli, cravatte, e capelli lunghi.
- Non mettere le mani nel vano dei chicchi di caffè e nella macina, né inserirvi oggetti all'interno quando l'apparecchio è in funzione!
- Accertarsi che nessuno possa inciampare nel cavo di alimentazione collegato. Il cavo di alimentazione non deve sporgere dalla superficie sulla quale è posizionato l'apparecchio per evitare che lo stesso venga trascinato a terra.



AVVERTENZA – Pericolo d'incendio

- Non utilizzare l'apparecchio in ambienti in cui sono presenti polveri facilmente infiammabili o vapori tossici ed esplosivi.
- Non collegare l'apparecchio a una presa multipla insieme ad altri apparecchi (dal consumo elevato), per evitare il sovraccarico e un eventuale corto circuito (incendio).
- Non azionare l'apparecchio in prossimità di materiale infiammabile. Non porre alcun materiale infiammabile (ad es. cartone, carta, legno o plastica) sopra l'apparecchio.
- Non coprire l'apparecchio durante il funzionamento.
- In caso d'incendio: non utilizzare acqua per lo spegnimento! Soffocare le fiamme con una coperta ignifuga o con un estintore idoneo.

AVVISO – Pericolo di danni a cose e materiali

- Utilizzare l'apparecchio solo se montato correttamente! Prima di ogni utilizzo, controllare che l'inserto filtrante e il filtro permanente siano inseriti correttamente e che il serbatoio dell'acqua sia riempito correttamente!
- Sistemare il cavo in modo che non possa essere schiacciato oppure piegato e che non entri in contatto con superfici calde (incluse le superfici calde dell'apparecchio!).
- Spegnerne l'apparecchio e staccare la spina dalla presa elettrica se durante il funzionamento si verifica un difetto, in caso di interruzione di corrente o prima di un temporale.
- Non tirare o trasportare l'apparecchio con il cavo di alimentazione. Per estrarre l'apparecchio dalla presa, tirare sempre in corrispondenza della spina, mai il cavo!
- Proteggere l'apparecchio da fonti di calore, fiamme libere, temperature negative, umidità persistente, bagnato e urti.
- Per non compromettere il funzionamento dell'apparecchio ed evitare danni utilizzare esclusivamente gli accessori originali del produttore.



Preparazione al primo utilizzo

1. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio ed eventuali pellicole protettive utilizzate come protezione durante il trasporto. **Non rimuovere mai la targhetta identificativa ed eventuali avvertenze.**
2. Strofinare l'apparecchio con un panno umido e pulito. Lavare il bricco termico (6), l'inserto filtrante il filtro permanente e il cucchiaino dosatore con un po' di detersivo delicato e acqua pulita.
3. Installare e collegare l'apparecchio (vedere capitolo "Installazione e collegamento dell'apparecchio").
4. Prima di gustare il primo caffè, consigliamo di prepararne uno di prova per rimuovere eventuali residui di produzione ancora presenti nel circuito dell'acqua. A tal fine, segui le istruzioni riportate nei capitoli "Uso e funzionamento" e "Preparazione".
 Alla prima messa in funzione potrebbe svilupparsi un leggero odore e / o fumo a causa degli additivi necessari per la produzione. Si tratta di un fenomeno normale e non costituisce un difetto dell'apparecchio.
5. Ripetere due volte questa operazione. **Non bere questo caffè!**
6. Pulire l'apparecchio e gli accessori (vedere capitolo "Pulizia e cura").

Installazione e collegamento dell'apparecchio

NOTA BENE!

- Collegare l'apparecchio solo a una presa elettrica installata a norma e conforme ai dati tecnici dell'apparecchio. La presa deve essere facilmente accessibile anche dopo il collegamento per permettere una rapida interruzione dell'alimentazione elettrica.
 - Non utilizzare l'apparecchio con cavi di prolunga.
 - Collocare sempre l'apparecchio su un piano d'appoggio piano, stabile e resistente al calore che presenti uno spazio libero sui lati (min. 20 cm) e in alto (min. 30 cm).
 - Non collocare l'apparecchio al di sotto di pensili o simili. La fuoriuscita di vapore potrebbe danneggiarli!
 - Le superfici dei mobili possono contenere parti che potrebbero attaccarsi ai piedini d'appoggio dell'apparecchio, allentandone la presa. Eventualmente, porre una base idonea sotto i piedini di appoggio.
-
1. Posizionare l'apparecchio in un luogo idoneo, attenendosi alle indicazioni di sicurezza e alle avvertenze riportate all'inizio di questo capitolo.
 2. Srotolare il cavo di alimentazione dal vano portacavi e inserire la spina in una presa elettrica installata a norma e facilmente accessibile.

Comando e funzionamento

NOTA BENE!

- Non introdurre latte o altri liquidi nel serbatoio dell'acqua. Per la preparazione del caffè, utilizzare esclusivamente acqua!
- Mai riempire eccessivamente il filtro permanente.

Ora

Non appena si inserisce la spina nella presa, si accende l'illuminazione del display e lampeggia l'orario **12:00**. L'orologio ha un formato 24 ore.

1. Impostare le ore premendo il tasto **H (24)**.
2. Impostare i minuti ore premendo il tasto **M (22)**.



L'orario rimane salvato fino a quando non viene impostato un orario diverso oppure si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Riempimento del serbatoio dell'acqua

1. Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua **(9)**.
2. Riempire il serbatoio dell'acqua **(11)** con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato (massimo 10 tazze).
3. Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.



A prescindere dall'intensità del caffè o dal numero di tazze impostati, viene utilizzata sempre tutta l'acqua presente nel serbatoio.

Riempimento con chicchi di caffè

1. Rimuovere il coperchio del vano dei chicchi di caffè **(1)**.



Accertarsi che il serbatoio dell'acqua **(11)** sia chiuso per evitare che vi cadano all'interno chicchi di caffè.

2. Riempire il vano dei chicchi di caffè **(2)** con chicchi di caffè. Non riempirlo eccessivamente!
3. Riposizionare il coperchio sul vano dei chicchi di caffè.



Quando si passa a un altro tipo di caffè, nella macina è ancora presente caffè macinato del tipo precedente. Può essere necessario pulire prima la macina (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia della macina").

Impostazione del grado di macinatura

Portare la rotella di regolazione del grado di macinatura **(8)** sulla posizione desiderata (fine – media – grossolana) (**Figura A**).



Quando si passa a un'altra intensità di macinatura, nella macina è ancora presente caffè macinato con l'intensità di macinatura precedente. Può essere necessario pulire prima la macina (vedere capitolo "Pulizia e cura" – "Pulizia della macina").

Inserimento del filtro

1. Aprire il vano del filtro **(5)**.
2. Inserire l'inserto filtrante nel vano del filtro.
3. Inserire il filtro permanente dell'inserto filtrante (**Figura B**).
4. Richiudere il vano del filtro. Deve innestarsi in posizione producendo uno scatto.

Impostazione del numero di tazze

Premere il tasto  **(26)** quanto basta a visualizzare sul display **(7)** il numero di tazze **(12)** desiderato.



Il numero di tazze selezionato rimane salvato fino a quando non viene impostato un nuovo numero oppure si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Impostazione dell'intensità del caffè

In caso di preparazione con chicchi di caffè è possibile regolare l'intensità del caffè. Premere il tasto  **(20)** quanto basta a visualizzare sul display **(7)** l'intensità del caffè **(14)** desiderata.



Caffè meno forte



Caffè normale



Caffè più forte



L'intensità del caffè selezionata rimane salvata fino a quando non viene impostata una nuova intensità del caffè o si stacca l'apparecchio dalla corrente.

Funzione Aroma Plus

Con la funzione Aroma Plus, è possibile prolungare la durata dell'infusione. Con l'infusione prolungata il caffè diventa più intenso.

1. Seleziona il numero di tazze e l'intensità del caffè desiderati (vedere i capitoli precedenti).



Raccomandiamo di utilizzare la funzione Aroma Plus solo per 2 o 4 tazze, dal momento che la durata di infusione per 6, 8 o 10 tazze fin dall'inizio è lunga. Una durata di infusione troppo lunga può rendere il caffè amaro.

2. Tieni premuto il tasto  **(20)** per almeno 2 secondi, fino a quando sul display **(7)** non compare  **(13)**.

Nota bene! La funzione Aroma Plus si spegne automaticamente dopo ogni infusione.

Funzione di mantenimento in caldo

L'apparecchio è dotato di una funzione di mantenimento in caldo automatica. Dopo ogni bollitura, la piastra di mantenimento in caldo rimane accesa per circa 40 minuti.

Se la funzione di mantenimento in caldo dovesse disattivarsi prima, premere il tasto  (19).



In caso di utilizzo con bricco termico (6), disattivare **sempre** la funzione di mantenimento in caldo tenendo premuto il tasto  (26) per circa 5 secondi. Il simbolo  sul display scompare. Dopo l'infusione la piastra di mantenimento in caldo non si accende. L'apparecchio passa direttamente alla modalità Standby. Se si utilizza un bricco in vetro (vedere "Dotazione a richiesta"), è possibile utilizzare la funzione di mantenimento in caldo.

È possibile riattivare la funzione di mantenimento in caldo, tenendo premuto di nuovo il tasto  per circa 5 secondi. Sul display compare il simbolo .

Arresto del gocciolamento

L'apparecchio dispone di un arresto del gocciolamento che impedisce all'acqua di gocciolare dal filtro quando si rimuove il bricco dall'apparecchio.

Quando l'apparecchio è in funzione, il vano del filtro (5) deve essere chiuso e sotto il vano del filtro deve essere posto un bricco con coperchio inserito. La protezione antigocciolamento viene spinta in alto grazie al coperchio del bricco e il caffè può defluire dal filtro nel bricco passando per il coperchio.



Durante la bollitura, non rimuovere il bricco **dall'apparecchio per più di 30 secondi**, altrimenti potrebbe verificarsi un traboccamento dal filtro.

Preparazione

NOTA BENE!

- Non utilizzare l'apparecchio senz'acqua o con una quantità d'acqua inferiore al livello mostrato dall'indicazione **2 TAZZE**. In tali situazioni l'apparecchio si spegne automaticamente. In questo caso, attendere il raffreddamento dell'apparecchio prima di introdurre acqua e riaccenderlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza un bricco adatto posizionato sotto il rubinetto da cui fuoriesce il caffè.

Preparazione del caffè con chicchi di caffè

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (11) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Riempire il vano dei chicchi di caffè (2) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Riempimento con chicchi di caffè").



3. Impostare il grado di macinatura desiderato (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del grado di macinatura").
4. Aprire il vano del filtro (5).
5. Inserire un filtro permanente (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Inserimento del filtro").
6. Chiudere il vano del filtro.
7. Impostare il numero di tazze desiderato con il tasto  (26) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del numero di tazze").
8. Impostare l'intensità del caffè desiderata con il tasto  (20) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione dell'intensità del caffè").
9. Se lo desideri, puoi riattivare la funzione Aroma Plus con il tasto  (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione Aroma Plus").
10. Premere il tasto  (19) per impostare il grado di macinatura e avviare la bollitura. La spia di funzionamento lampeggia. Il caffè appena macinato passa dalla macina al filtro e gli viene versata sopra acqua bollente.



Se la bollitura s'interrompe prima del tempo, premere il tasto . La spia di funzionamento si spegne, come pure l'apparecchio.

Alla fine della bollitura, tres segnali sonori e l'apparecchio accende automaticamente la piastra di mantenimento in caldo (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione di mantenimento in caldo").

Preparazione del caffè con caffè macinato

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (11) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Riempimento del serbatoio dell'acqua").
2. Aprire il vano del filtro (5).
3. Inserire un filtro permanente (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Inserimento del filtro").
4. Con l'ausilio del cucchiaino dosatore fornito in dotazione o di un altro cucchiaino idoneo, inserire la quantità desiderata di caffè macinato nel filtro. Consigliamo un cucchiaino raso per ogni tazza da 125 ml.
5. Chiudere il vano del filtro.
6. Impostare il numero di tazze desiderato con il tasto  (26) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del numero di tazze").
7. Se lo desideri, puoi riattivare la funzione Aroma Plus con il tasto  (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione Aroma Plus").
8. Premere il tasto  (25). Sul display (7) compare il simbolo  (15). Una volta avviata la bollitura, la macina non si apre.

9. Premere il tasto  (19) per avviare la bollitura. La spia di funzionamento lampeggia. Sul caffè viene versata acqua bollente.



Se la bollitura s'interrompe prima del tempo, premere il tasto . La spia di funzionamento si spegne, come pure l'apparecchio.

Alla fine della bollitura, tres segnali sonori e l'apparecchio accende automaticamente la piastra di mantenimento in caldo (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione di mantenimento in caldo").

Preparazione del caffè con preselezione dell'ora



Per la preparazione del caffè con preselezione dell'ora occorre impostare l'orologio (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Ora").

1. Preparare la macchina da caffè, riempirla con caffè macinato o in chicchi, inserire l'acqua e un filtro (vedere capitolo "Comando e funzionamento").
2. Impostare il numero di tazze desiderato con il tasto  (26) (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Impostazione del numero di tazze").
3. Per la **preparazione con caffè macinato**, premere il tasto  (25) prima di impostare il timer. Sul display (7) compare il simbolo  (15).
4. Tenere premuto il tasto **TIMER** (21) per circa 3 secondi, fino a quando la spia ora (17) sul display lampeggia.
5. Con i tasti **H** (24) e **M** (22) impostare l'ora d'inizio desiderata (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Ora").



Per la **preparazione con chicchi di caffè**, regolare l'intensità del caffè desiderata con il tasto  (20).

6. Se lo desideri, puoi riattivare la funzione Aroma Plus con il tasto  (vedere capitolo "Comando e funzionamento" – "Funzione Aroma Plus").
7. Per attivare la preselezione dell'ora, premere di nuovo il tasto **TIMER**. Sul display compare il simbolo  (16). La preselezione dell'ora è attiva.

All'ora preimpostata l'apparecchio si accende automaticamente. La spia di funzionamento lampeggia e sul display lampeggia il simbolo  (18).



Se la spia sul display dovesse smettere di lampeggiare nonostante l'impostazione non sia ancora terminata, premere di nuovo il tasto **TIMER** per circa 3 secondi. La spia sul display riprende a lampeggiare ed è possibile proseguire con le impostazioni.

Disattivazione della preselezione dell'ora

Per disattivare la preselezione dell'ora, premere di nuovo il tasto **TIMER** (21). Il simbolo  (16) si spegne e la programmazione si disattiva. Tuttavia, la preselezione dell'ora rimane salvata e può essere riattivata in qualsiasi momento, fino a quando non si programma una nuova preselezione dell'ora o si stacca l'apparecchio dalla corrente.



Pulizia e cura

NOTA BENE!

- Per la pulizia non utilizzare prodotti detergenti tossici, corrosivi o abrasivi, né spugne abrasive. Potrebbero rovinare la superficie.

1. Dopo ogni utilizzo, pulire il filtro permanente, l'inserto filtrante e il bricco termico **(6)** con un po' di detersivo delicato e acqua calda o in lavastoviglie.
2. All'occorrenza, strofinare il vano dei chicchi di caffè **(2)** e il coperchio **(1)** con un panno umido.
3. Strofinare l'alloggiamento con un panno umido. All'occorrenza, utilizzare del detersivo delicato per rimuovere lo sporco più ostinato.
4. Controllare regolarmente il cavo elettrico per escludere la presenza di danni.

Pulizia della macina

1. Estrarre i chicchi di caffè dal relativo vano **(2)**. (Fino a quei pochi chicchi che non è più possibile raggiungere con la mano.)
2. Inserire il filtro permanente nell'inserto filtrante.
3. Premere il tasto **(I) (19)** per accendere l'apparecchio. Si avvia la macinatura.
4. Una volta macinati gli ultimi chicchi di caffè – ce ne si accorge dal rumore diverso della macinatura – interrompere la macinatura premendo di nuovo il tasto **(I)**.
5. Rimuovere il vano dei chicchi di caffè: A tal fine, ruotarlo in senso antiorario fino allo sblocco **(Figura C1)**. Rimuoverlo verso l'alto.
6. Portare la rotella di regolazione del grado di macinatura **(8)** in posizione **RELEASE (SBLOCCA)**.
7. Estrarre la parte superiore del macinino **(3)** tenendolo per il manico piccolo **(Figura C2)**.
8. Pulire la macina e il macinino con la spazzola di pulizia fornita in dotazione.
9. Reinscrivere la parte superiore del macinino e spingerla verso il basso. Prestare attenzione alla posizione corretta (contrassegno con freccia). Abbassare di nuovo il manico.
10. Riportare la rotella di regolazione del grado di macinatura su un grado di macinatura. Il macinino è di nuovo bloccato.
11. Posizionare il vano dei chicchi di caffè in obliquo e ruotarlo un po' in senso orario, fino a quando non si blocca a scatto.
12. Aprire il vano del filtro **(5)**.
13. Pulire il filtro permanente.
14. Pulire la macina anche dal basso con la spazzola di pulizia.

Rimozione del calcare

I depositi di calcare non solo compromettono la qualità del caffè e dell'acqua, ma provocano anche dispersioni di energia e riduzione della durata dell'apparecchio. Più lo strato di calcare è spesso, più sarà difficile rimuoverlo.

Pertanto, raccomandiamo di rimuovere i depositi di calcare in base alla qualità dell'acqua della zona e alla frequenza di utilizzo regolarmente (ogni 2 – 6 settimane circa) con un anticalcare.

I primi segni che indicano la necessità di rimuovere il calcare sono la difficoltà nella formazione di vapore e un rallentamento della bollitura del caffè.

Per la rimozione del calcare, raccomandiamo di usare l'anticalcare concentrato Premium BEEM. L'anticalcare concentrato Premium BEEM, efficace e sicuro per gli alimenti, nonché ecocompatibile, è disponibile presso i rivenditori specializzati, sulla nostra Homepage www.beem.de o, su richiesta, tramite il nostro servizio di assistenza clienti.

Rimozione del calcare con l'anticalcare concentrato Premium BEEM

1. Riempire il serbatoio dell'acqua (II) fino alla tacca 8 tazze con una soluzione concentrato-acqua di massimo 1:20 (una parte di concentrato e 20 parti di acqua).
2. Premere il tasto **CALC (23)** per accendere l'apparecchio e avviare la rimozione del calcare. La spia di funzionamento si accende.
3. Al termine della procedura, l'apparecchio si spegne automaticamente.
4. Per lavare l'apparecchio, riempire due volte il serbatoio (10 tazze) con acqua pulita (vedere capitolo "Preparazione"). A questo punto, il calcare è stato rimosso e l'apparecchio è pronto per essere riutilizzato.

Conservazione

Staccare l'apparecchio dall'alimentazione se non lo si utilizza per un lungo periodo. Eventualmente, pulire ancora una volta l'apparecchio (vedere capitolo "Pulizia e cura") e lasciarlo asciugare completamente.

Conservare l'apparecchio e tutti gli accessori in un luogo asciutto, pulito, senza gelo, al riparo dalla luce solare diretta e inaccessibile a bambini e animali.

Smaltimento



Smaltire il materiale d'imballaggio nel rispetto dell'ambiente e predisporne il riciclaggio.



Questo apparecchio è soggetto alla Direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Non smaltire questo apparecchio come un normale rifiuto domestico, bensì nel rispetto dell'ambiente tramite un'azienda di smaltimento ufficialmente autorizzata.



Risoluzione dei problemi

Se l'apparecchio non funziona correttamente, verificare in primo luogo se è possibile risolvere autonomamente il problema. Qualora non sia possibile risolvere il problema con i seguenti passaggi, rivolgersi al servizio di assistenza clienti.



Non cercare di riparare da soli un apparecchio elettrico!

Problema	Possibile causa	Risoluzione
Sul display non viene visualizzata alcuna schermata (7).	La spina di rete non si infila correttamente nella presa.	Inserire la spina.
	La presa è difettosa.	Provare un'altra presa.
	Non vi è alimentazione elettrica.	Controllare il fusibile del collegamento elettrico.
	Il display è difettoso.	Contattare il servizio di assistenza clienti.
È scattato il fusibile nella scatola fusibili.	Sono collegati troppi apparecchi allo stesso circuito elettrico.	Ridurre il numero di apparecchi collegati al circuito elettrico.
Dall'apparecchio fuoriesce acqua.	C'è troppa acqua nel relativo serbatoio (11).	Non riempire eccessivamente il serbatoio dell'acqua!
Il caffè defluisce nel bricco troppo lentamente.	La protezione antigocciolamento è ostruita.	Pulire l'inserito filtrante con la protezione antigocciolamento.
	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.
Il caffè è troppo acquoso.	C'è troppa acqua nel relativo serbatoio.	Riempire il serbatoio dell'acqua solo con la quantità di acqua necessaria per il numero di tazze desiderato.
	Il caffè nel filtro o nel contenitore dei chicchi è insufficiente (2).	Inserire la quantità di caffè necessaria per preparare il numero di tazze desiderato.
Il caffè macinato non scende nel vano del filtro.	La macina è bloccata.	Pulire la macina.
Durante la bollitura fuoriesce molto vapore.	L'apparecchio contiene calcare.	Rimuovere il calcare dall'apparecchio.

Problema	Possibile causa	Risoluzione
Durante l'uso si sprigiona un cattivo odore.	È la prima volta che si usa l'apparecchio?	Quando si usa un nuovo apparecchio per la prima volta, spesso si sprigionano odori. L'odore dovrebbe scomparire dopo alcuni utilizzi.
	È stato già rimosso il calcare dall'apparecchio in precedenza?	Risciacquare l'apparecchio con acqua pulita.

Garanzia e limitazioni di responsabilità

La garanzia non copre tutti i difetti derivanti da un uso non conforme, incrostazioni di calcare, danneggiamenti o tentativi di riparazione. Lo stesso vale anche per la normale usura.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per i danni o i danni conseguenti in caso di:

- Mancata osservanza delle istruzioni per l'uso
- Utilizzo non conforme alla destinazione d'uso
- Trattamento inadeguato o improprio
- Riparazioni non eseguite a regola d'arte
- Modifiche non consentite
- Utilizzo di parti o ricambi di terzi
- Utilizzo di accessori o complementi non adatti



Per il periodo della garanzia dell'apparecchio, conservare l'imballaggio originale per poter confezionare correttamente l'apparecchio in caso di restituzione. I danni da trasporto comportano l'estinzione del diritto alla garanzia.

Dati tecnici

Codice articolo:	03958
Codice modello:	351202
Alimentazione:	220 – 240 V ~ 50 Hz
Potenza:	1000 W
Classe di protezione:	I
Capacità:	
– Serbatoio dell'acqua:	Da 0,25 a 1,25 litri (2 – 10 tazze)
– Vano dei chicchi di caffè:	260 g
ID istruzioni per l'uso:	Z 03985 M BE V2 0820 uh



Tutti i diritti riservati.

